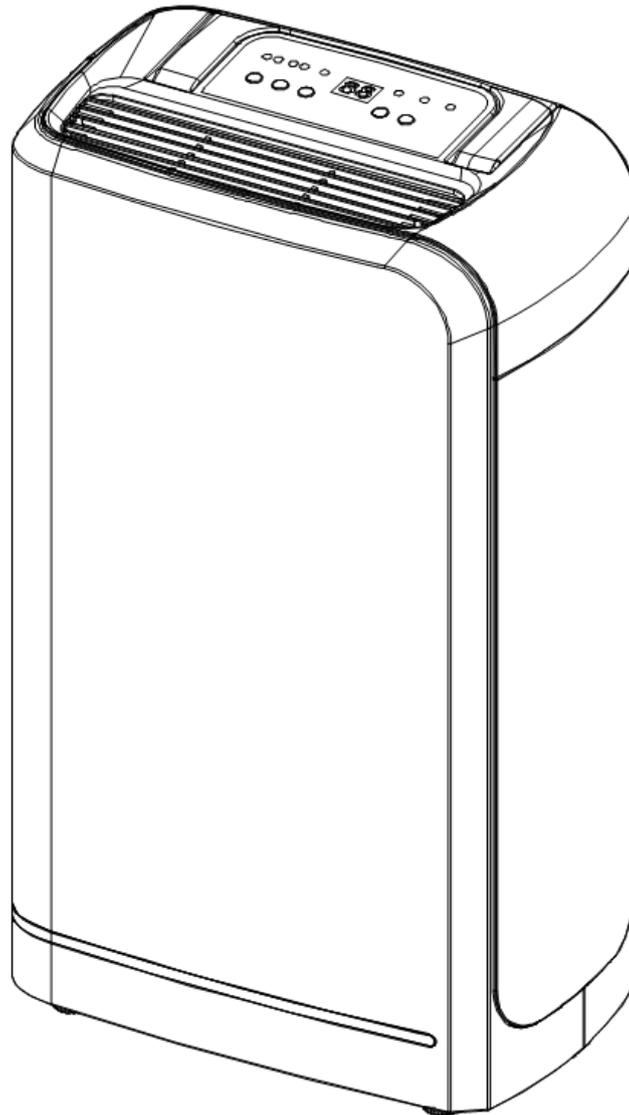




IN240500231V01_ES_PT_IT

821-035V90

EN



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**FR_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE.**

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORFGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E
LEggerlo ATTENTAMENTE.**

Please take a few moments to read the instructions thoroughly and familiarize yourself with all the operational aspects of this dehumidifier.

This unit removes unwanted moisture from the air to create a more comfortable environment in your home or office. It can be conveniently moved from room to room within your home.

FEATURES

Powerful Dehumidifying Capability

Taking advantage of refrigeration technology, the dehumidifier powerfully removes moisture from the air to decrease the humidity level of the room and keep the indoor air dry and comfortable.

Lightweight Portable Design

The dehumidifier is built to be compact and lightweight. The casters on the bottom of the unit make it easy to move from room to room.

Low Temperature Operation with Automatic Defrost

When the unit is running in a room temp. between 5°C and 12°C, it will be stop to defrost for every 30 minutes

When the unit is running in a room temp between 12°C and 20°C, it will be stop to defrost for every 45 minutes

Adjustable Humidistat

Adjust the desired humidity level by the humidistat.

Timer On / Off

Program the unit to turn on and off automatically.

Quiet Operation

The dehumidifier operates with a low noise level.

Energy Efficient

The power consumption of the unit is low.

SAFETY WARNINGS

When using the unit, please observe the following safety precautions:

1. Unplug the power supply cord before cleaning or storage .
2. The appliances can be used indoor but not in laundry rooms.
3. Do not set the unit close to heat-generating devices or near flammable and dangerous materials.
4. Never put your fingers or objects into the intake or discharge ducts.
5. Do not sit or stand on the unit.
6. Discard water that has collected in the tank as required
7. Do not operate the dehumidifier in a closed area such as inside a closet, as it may cause a fire
8. Do not sue the unit near edible items ,objects of art, or scientific materials
9. Install drain piping at a downhill grade to make sure that condensed water can be drained continuously.
10. If the power supply cord is damaged it must be replaced by the manufacture or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
11. The appliance must be positioned so that the plug is accessible.
12. Please keep a distance 20 cm around unit and the wall or other objects to ensure air circulation.

13. The appliance shall be installed in accordance with local national wire regulations.
14. The appliance can not be used in public transportation.
15. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
16. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
17. Appliances that are obviously damaged must not be operated.



Caution, risk of fire



WARNING

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.

The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).

Do not pierce or burn.

Be aware that refrigerants may not contain an odor.

Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4 m².

The appliance shall be compliance with national gas regulations.

Servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer.

The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.

Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification.

Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.

Appliance is filled with flammable gas R290.

Any repairs you need, contact the nearest authorized Service Center and strictly follow manufacturer' s instruction only.

B Warning for disposal:

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste. For disposal there are several possibilities

- 1 Do not dispose this product as unsorted municipal waste. .Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- 2 The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
- 3 The manufacturer will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- 4 As old products contain valuable resources. They can be sold to scrap metal dealers..

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain. Meaning of crossed out wheeled dustbin. Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. contact you local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps. Hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

SPECIFICATIONS

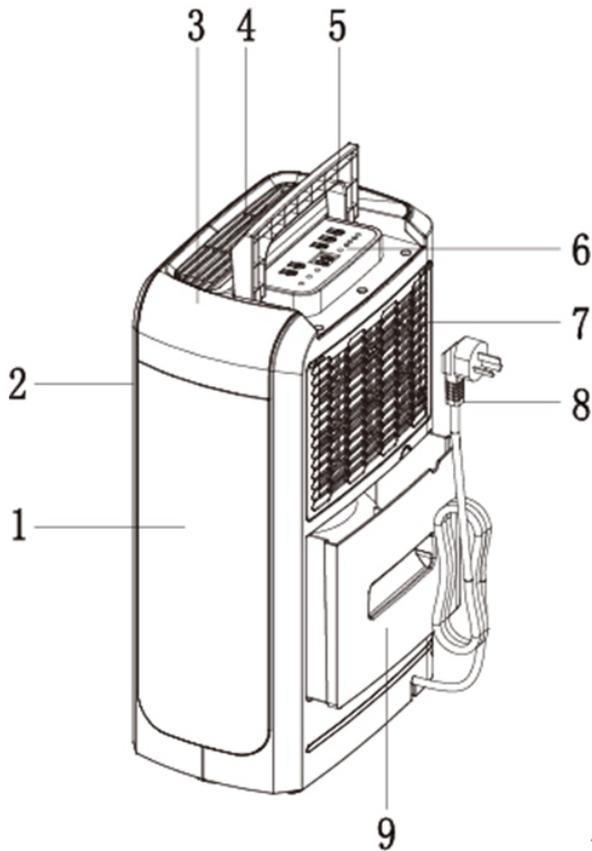
The dehumidification capacity is rated at a room temperature of **30°C with a relative humidity of 80%**.

If specifications are improved after this pointing, the product nameplate will reflect the new specifications.

The operational temperature is in the range of **7°C to 35°C** and max relative humidity of 80%. If the room temperature is outside of this range, the unit will not operate normally. GWP value of R290 refrigerant is 3.

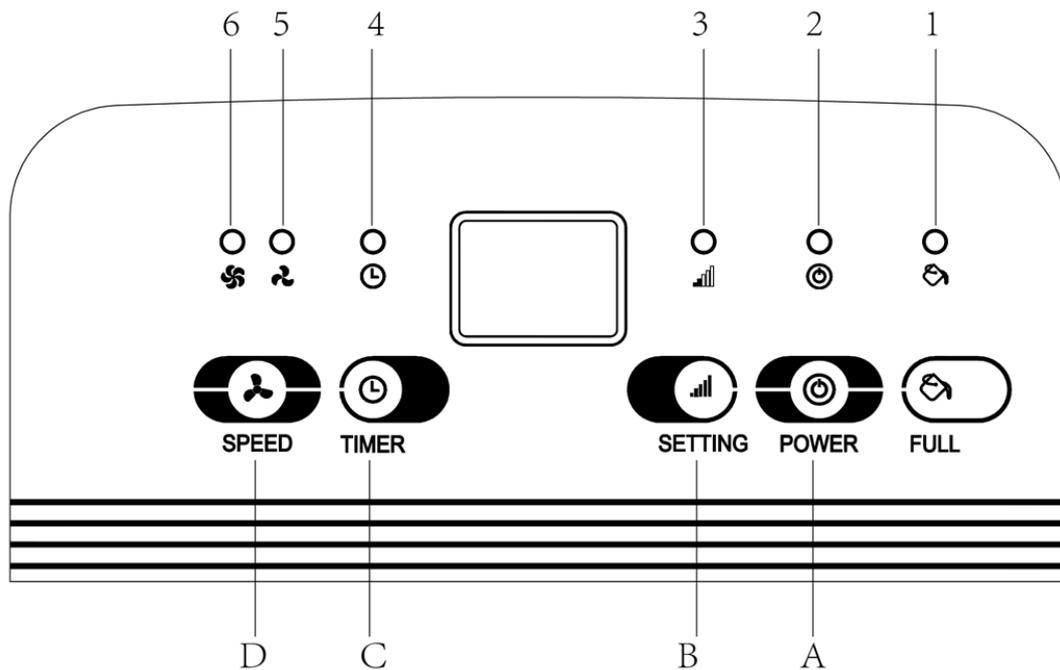
PRODUCT DIAGRAM

Parts



1. Front shell
2. Outlet
3. Handle
4. Control Panel
5. Filter box
6. Back shell
7. Water tank
8. Supply cord

OPERATING INSTRUCTIONS



LED INDICATORS

- | | | |
|--------------|-------|----------------|
| 1. W.F-LED | Red | Water full-Led |
| 2. POWER-LED | Green | Power Led |
| 3. SET-LED | Green | Set-Led |
| 4. TIM-LED | Green | Timer-Led |
| 5. LF-LED | Green | Low-fan Led |
| 6. HF-LED | Green | High-fan Led |

Humidity Level & Timer 2 digit display



Push Button Functions

A. Power Push Button



B. Adjustable Humidity Push Button



C. Timer Push Button



D. Fan Speed Push Button



OPERATING INSTRUCTIONS

1. The Power indication light will turn on in green when the unit is plugged in, regardless of whether the unit is operating or not.

2. Press  button once to start operation. Press it again to stop operation.

3. press  button as follows:

Press to set the desired fan speed. It can be adjusted between high speed and low speed.

4. Press  button to set the desired humidity level in the room, which can be set from 40% to 80% at 5% intervals.

After a period of working, when environment humidity is lower than the selected humidity by 2%, compressor will stop and fan stops working 3 minutes later; When environment humidity is equal to or higher than the selected humidity by 2%, compressor will restart once 3-minute compressor protection time over.

5. press  button can be timer setting:

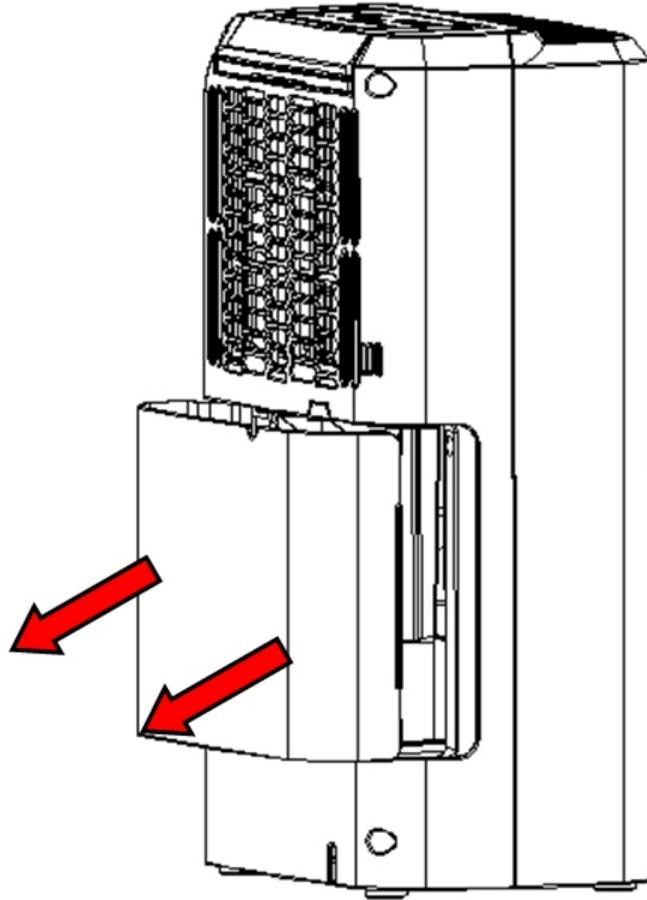
Press the button to program the time when the unit turns on and turns off. If you want to cancel the timer programming, press the button to adjust the time at 00, and press the button, it will be circulate from 00-01-02.....23-24. It is the programmed time to switch the machine. The programmed time will be cancelled when to switch compressor manually each time. The programmed time remains unchanged if the machine stops to work due to water full or during defrosting

DRAINING THE COLLECTED WATER

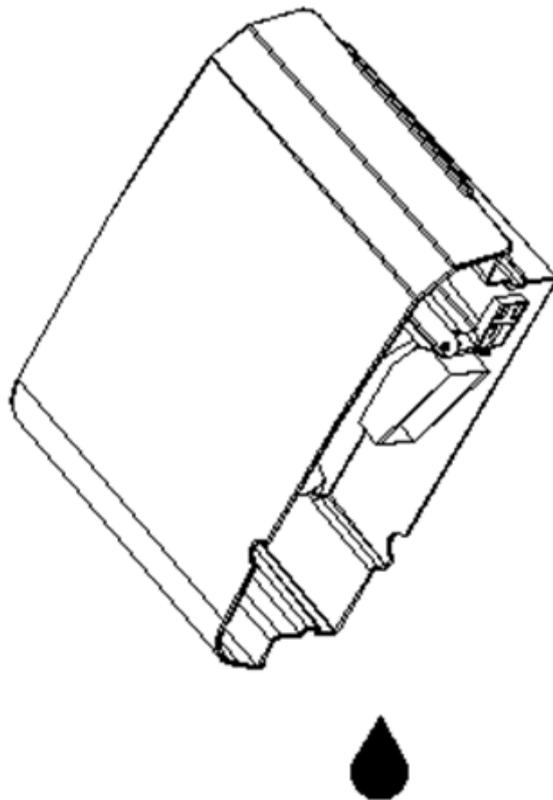
When the drainage tank is full, the tank full indicator light will turn on, the operation will stop automatically and the buzzer will beep 15 times to alert the user, that the water need to be emptied from the drainage tank .

Emptying the Drainage Tank

1. Lightly press on the sides of the tank with both hands and pull the tank out gently..

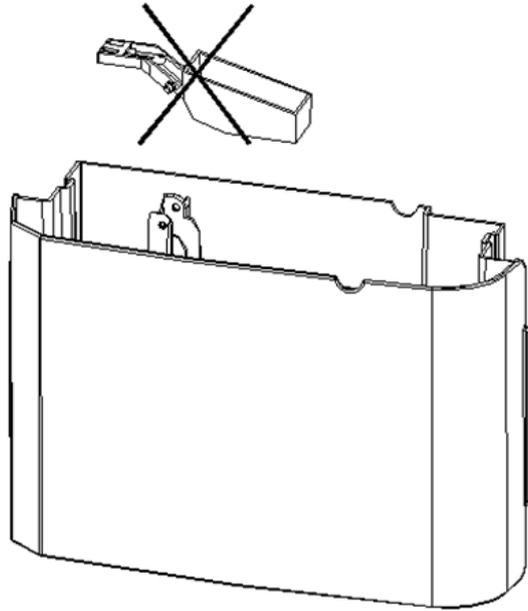


2. Discard the collected water



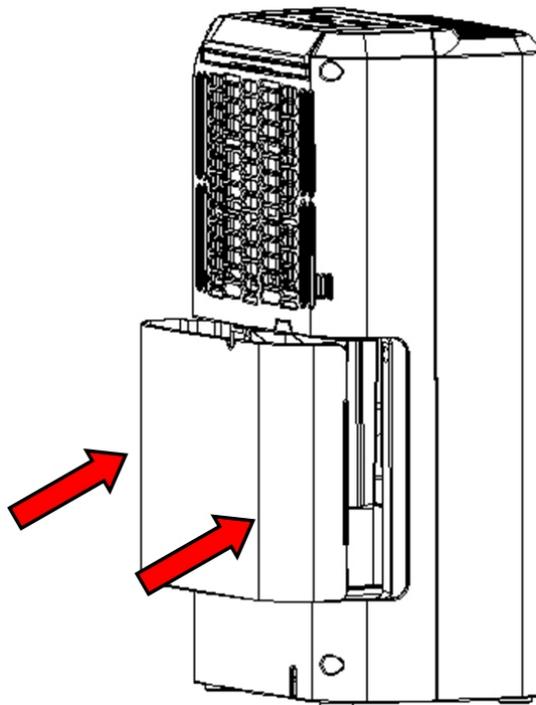
NOTE

1. Do not remove the float from the water tank. The water full sensor will no longer be able to detect the water level correctly without the float and water may leak from the water tank.



2. If the drainage tank is dirty, wash it with cold or lukewarm water. Do not use detergent, scouring pads, chemically treated dust cloths, gasoline, benzene, thinner, or other solvents, as these can scratch and damage the tank and cause water leakage

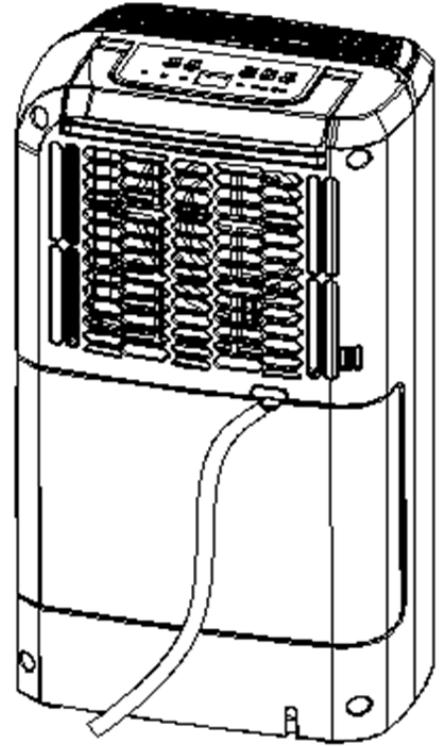
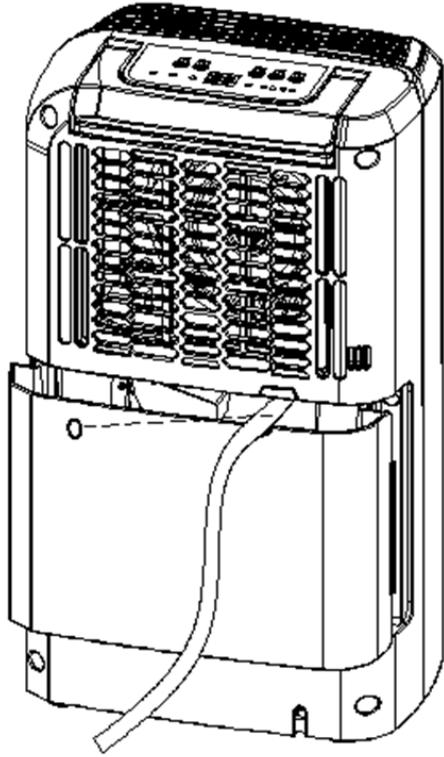
3. When replacing the drainage tank, press the tank firmly into place with both hands. If the tank is not positioned properly, the "TANK FULL" sensor will be activated, and the dehumidifier will not operate.



Continuous Water Drainage

The unit features a continuous drainage port .Using a plastic pipe (with an inner diameter of 10mm) inserts into drain hole (on intermediate plate), reach out from side of water tank, install it in place, and arrange the drain pipe.

The water in the drainage tank can be continuously drained out from the continuous port on the unit.



MAINTENANCE

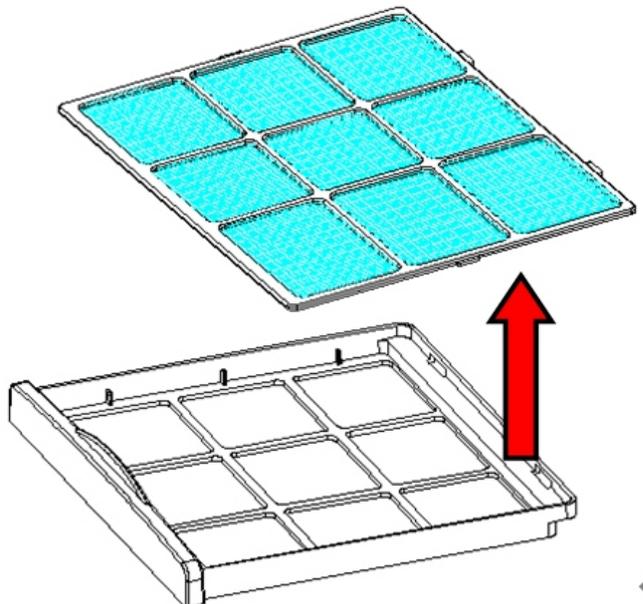
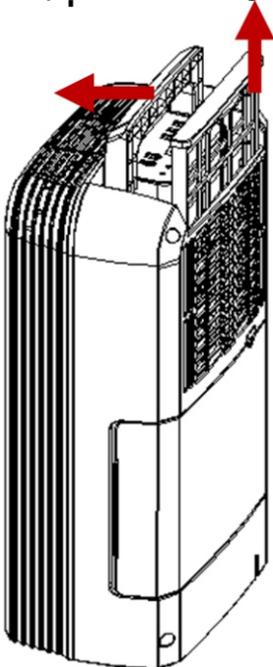
Cleaning the Dehumidifier

To clean the Body

Wipe it with a soft damp cloth.

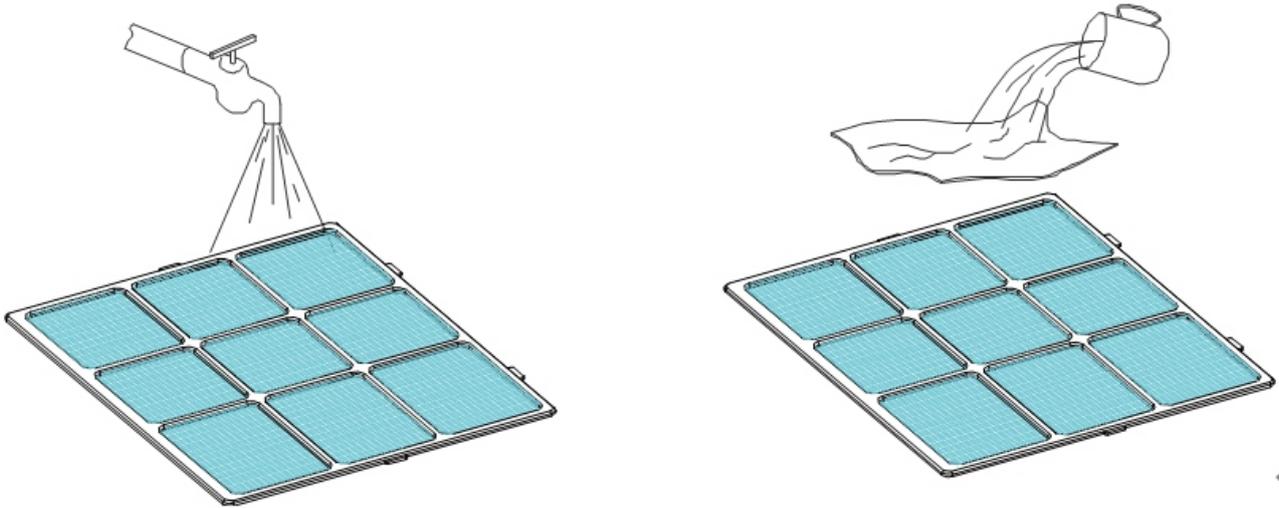
To Clean the Air Filter

1. Open the inlet grill firstly and remove the air filter



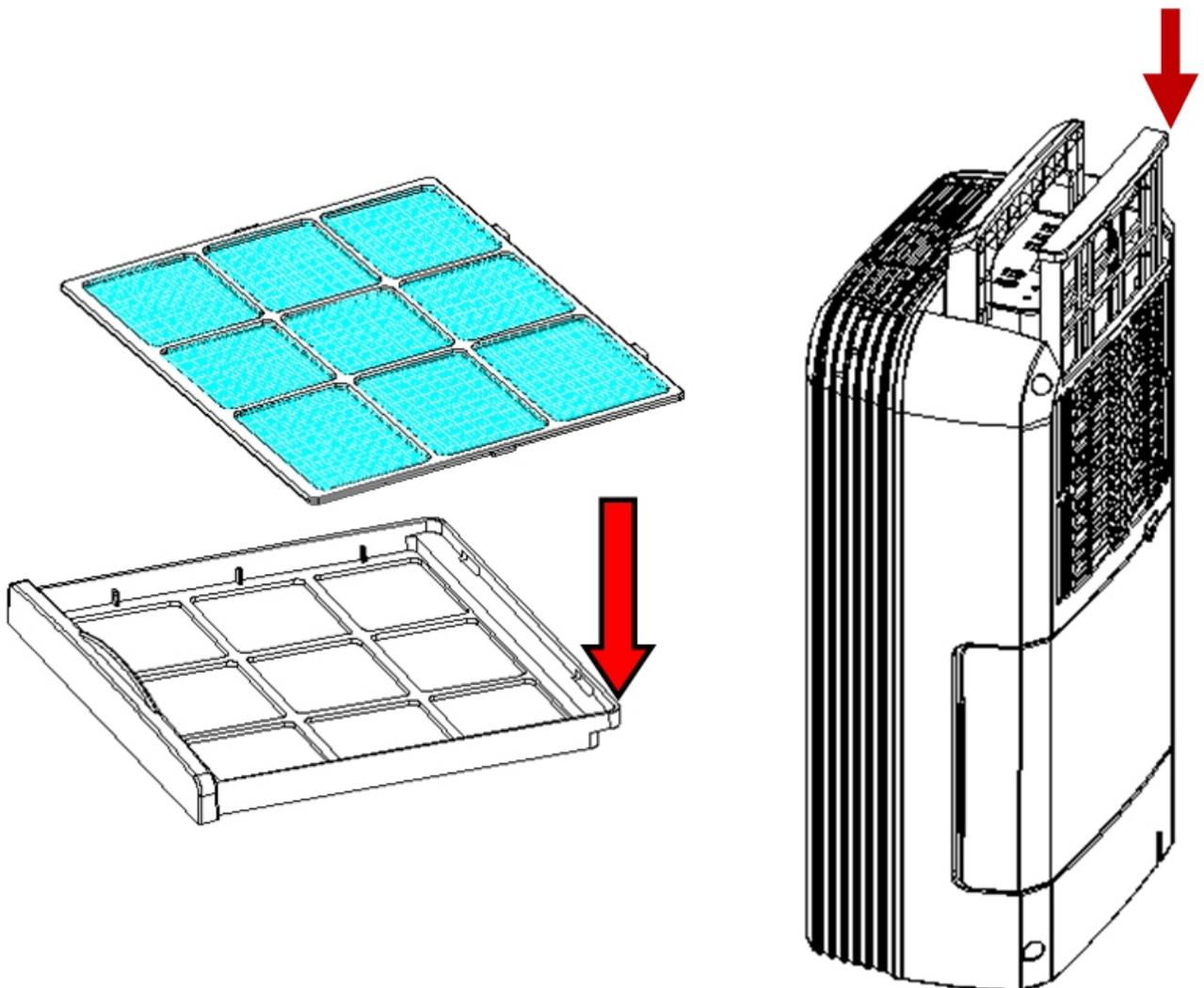
2. Clean the air filter

Run a vacuum cleaner lightly over the surface of the air filter to remove dirt. If the air filter is exceptionally dirty, wash it with warm water and a mild cleanser and dry thoroughly.



3. Attach the air filter

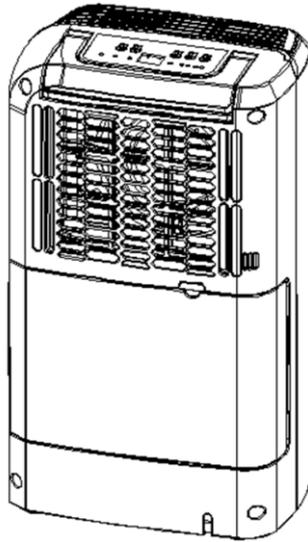
Insert the filter into the grill smoothly, and place the inlet grill into right place.



Storing the Dehumidifier

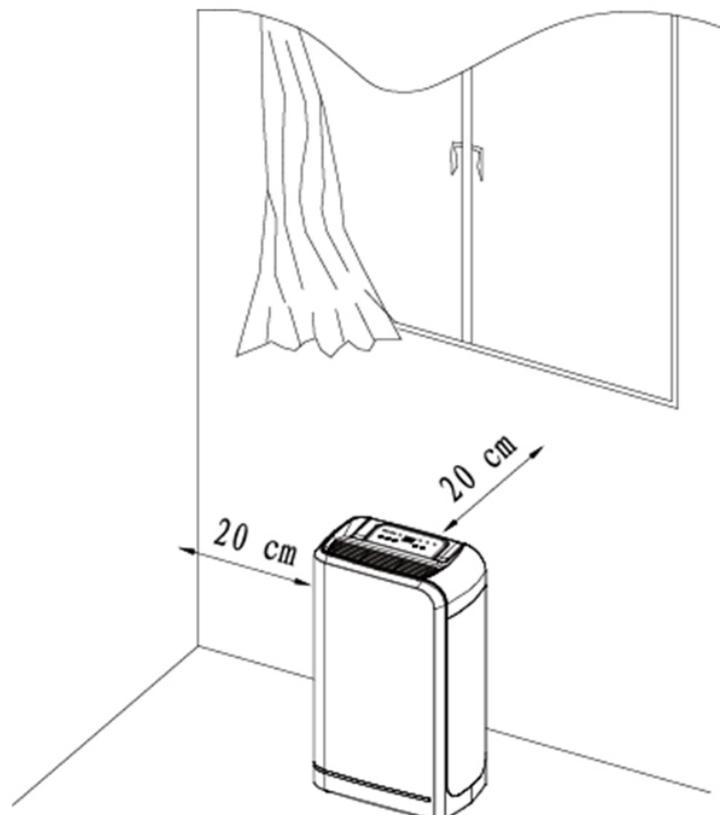
When the unit is not being used for a long period of time and you want to store it note the following steps:

1. Empty any water left in the drainage tank.
2. Fold up the power supply cord and put it in the water tank.
3. Clean the air filter
4. Discard in a cool and dry place .



Clearance

Maintain the minimum clearance around the dehumidifier when the unit is operating as shown in the left drawing.



TROUBLESHOOTING

If a condition listed below occurs, please check the following items before calling customer service.

Problem	Possible Cause	Solution
The unit doesn't operate	Has the power cord been disconnected?	Plug the power cord into the outlet.
	Is the tank full indication lamp blinking? (The tank is full or in a wrong position.)	Empty the water in the drainage tank and then reposition the tank.
	Is the temperature of the room above 35 °C or below 5°C?	The protection device is activated and the unit cannot be started.
The dehumidifying function doesn't work	Is the air filter clogged?	Clean the air filter as instructed under "Cleaning the dehumidifier".
	Is the intake duct or discharge duct obstructed?	Remove the obstruction from the discharge duct or intake duct.
No air is discharged	Is the air filter clogged?	Clean the air filter as instructed under "Cleaning the dehumidifier".
Operation is noisy	Is the unit tilted or unsteady?	Move the unit to a stable, sturdy location.
	Is the air filter clogged?	Clean the air filter as instructed under "Cleaning the dehumidifier".

NOTE FOR MAINTENANCE WORK

1. Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

2. General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

3. Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerant, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

4. Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO² fire extinguisher adjacent to the charging area.

5.No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigerant system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks.” No Smoking” signs shall be displayed.

6.Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot wok. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

7.Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer’ s maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer’ s technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- the charge size in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed

8.Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and components inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- that there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- that there is continuity of earth bonding

9.Repairs to sealed components

During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc.

If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

Ensure that apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres, Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications. NOTE: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

10.Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

Replace components only with parts specified by manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

11.Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

12.Leakage detection for flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

13.Leak detection methods

The following leak detection methods are acceptable for systems containing flammable refrigerant.

Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need recalibration (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used.

Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished.

If a leak of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

14.Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs-or for any other purpose-conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since Flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

Remove refrigerant;

Purge the circuit with inert gas;

Evacuate;

Purge again with inert gas;

Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be "flushed" with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task.

Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

15.Refrigerant Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

-Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.

-Cylinders shall be kept upright.

-Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.

-Label the system when charging is complete (if not already).

-Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system.

Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN. The system shall be leak tested on completion of charging but prior commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

16.Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to reuse of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

Become familiar with the equipment and its operation.

b)Isolate system electrically.

c)Before attempting the procedure ensure that: mechanical handling equipment is available, if repaired, for handling refrigerant cylinders; all personal protective equipment is available and being used correctly; the recovery process is supervised at all times by a competent person; recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.

d)Pump down refrigerant system, if possible.

e) if a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.

f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.

g)Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.

h)Do not overfill cylinders(No more than 80% volume liquid charge).

i)Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.

j)When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.

k)Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

17.Labeling

Equipment shall be labeled stating that it has been decommissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

18.Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge are available. All cylinders to be used are designed for the recovered refrigerant and labeled for that refrigerant(i.e.special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable refrigerants.

In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good work order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition.

Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

19.Transport of equipment containing flammable refrigerants

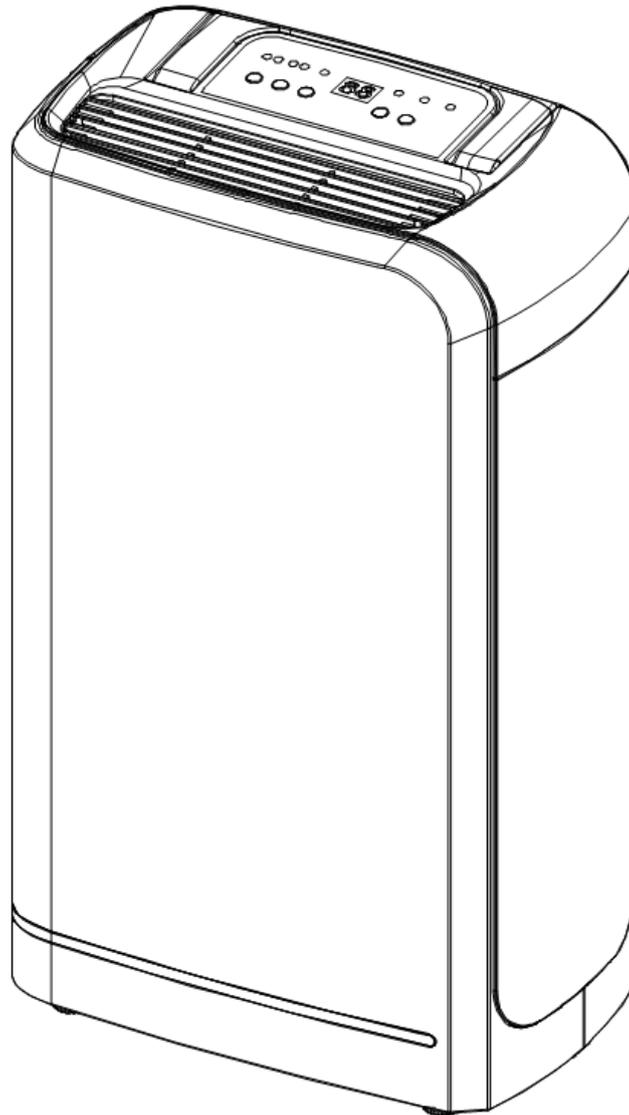
Determined by local regulations.

20.Discarded appliances supplies flammable refrigerants

See National Regulations.

21.Storage package (unsold) equipment

Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**FR_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE.**

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORFGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E
LEggerlo ATTENTAMENTE.**

Tómese unos minutos para leer detenidamente las instrucciones y familiarizarse con todos los aspectos operativos de este deshumidificador.

Esta unidad elimina la humedad no deseada del aire para crear un ambiente más confortable en su hogar u oficina. Puede trasladarse cómodamente de una habitación a otra dentro de su hogar.

CARACTERÍSTICAS

Potente capacidad de deshumidificación

Aprovechando la tecnología de refrigeración, el deshumidificador elimina poderosamente la humedad del aire para disminuir el nivel de humedad de la habitación y mantener el aire interior seco y confortable.

Diseño ligero y portátil

El deshumidificador está construido para ser compacto y ligero. Las ruedas en la parte inferior de la unidad hacen que sea fácil de mover de una habitación a otra.

Funcionamiento a baja temperatura con descongelación automática

Cuando la unidad está funcionando a una temperatura ambiente entre 5°C y 12°C, se detendrá para descongelar cada 30 minutos.

Cuando la unidad funciona a una temperatura ambiente entre 12°C y 20°C, se detiene para descongelar cada 45 minutos.

Humidistato ajustable

Ajuste el nivel de humedad deseado mediante el humidistato.

Temporizador Encendido / Apagado

Programe la unidad para que se encienda y apague automáticamente.

Funcionamiento silencioso

El deshumidificador funciona con un bajo nivel de ruido.

Eficiencia energética

El consumo de energía de la unidad es bajo.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Cuando utilice la unidad, tenga en cuenta las siguientes precauciones de seguridad:

1. Desenchufe el cable de alimentación antes de limpiar o almacenar .
2. Los aparatos pueden utilizarse en interiores pero no en lavanderías.
3. No coloque el aparato cerca de aparatos generadores de calor o cerca de materiales inflamables y peligrosos.
4. No introduzca nunca los dedos ni objetos en los conductos de aspiración o descarga.
5. No se siente ni se ponga de pie sobre la unidad.
6. Deseche el agua que se haya acumulado en el depósito según sea necesario
7. No haga funcionar el deshumidificador en un área cerrada, como dentro de un armario, ya que podría provocar un incendio
8. No demande la unidad cerca de artículos comestibles ,objetos de arte, o materiales científicos
9. Instale la tubería de drenaje en una pendiente descendente para asegurarse de que el agua condensada pueda drenarse continuamente.
10. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por una persona con cualificación similar para evitar riesgos.
11. El aparato debe colocarse de forma que el enchufe sea accesible.

12. Mantenga una distancia de 20 cm entre el aparato y la pared u otros objetos para garantizar la circulación del aire.
13. El aparato se instalará de acuerdo con la normativa local nacional sobre cables.
14. El aparato no puede utilizarse en el transporte público.
- 15.. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
16. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
17. Los aparatos que presenten daños evidentes no deben ponerse en funcionamiento.



Caution, risk of fire



ADVERTENCIA

No utilice medios para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, distintos de los recomendados por el fabricante.

El aparato debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calefactor eléctrico en funcionamiento).

No perforar ni quemar.

Tenga en cuenta que los refrigerantes pueden no contener olor.

El aparato debe instalarse, utilizarse y almacenarse en una habitación con una superficie superior a 4 m².

El aparato debe cumplir la normativa nacional sobre gas.

Las operaciones de mantenimiento sólo deben realizarse según las recomendaciones del fabricante.

El aparato debe almacenarse de forma que se eviten daños mecánicos.

Toda persona que trabaje o intervenga en un circuito de refrigerante deberá estar en posesión de un certificado válido de una autoridad de evaluación acreditada por la industria, que autorice su competencia para manipular refrigerantes de forma segura de acuerdo con una especificación de evaluación reconocida por la industria.

El mantenimiento sólo se realizará según las recomendaciones del fabricante del equipo. El mantenimiento y las reparaciones que requieran la asistencia de otro personal cualificado se llevarán a cabo bajo la supervisión de la persona competente en el uso de refrigerantes inflamables.

El aparato está lleno de gas inflamable R290.

Cualquier reparación que necesite, póngase en contacto con el Centro de Servicio Autorizado más cercano y siga estrictamente las instrucciones del fabricante.

B Garantía de eliminación:

Está prohibido desechar este aparato con la basura doméstica. Para su eliminación existen varias posibilidades

1 No deseche este producto como residuo municipal sin clasificar. Es necesario recoger estos residuos por separado para someterlos a un tratamiento especial.

2 El municipio ha establecido sistemas de recogida, donde los residuos electrónicos pueden ser eliminados al menos gratuitamente para el usuario.

3 El fabricante recogerá el aparato viejo para su eliminación al menos gratuitamente para el usuario.

4 Dado que los productos viejos contienen recursos valiosos. Pueden venderse a chatarreros..

La eliminación incontrolada de residuos en bosques y paisajes acaba con la salud cuando las sustancias peligrosas se filtran en las aguas subterráneas y llegan a la cadena alimentaria. Significado del cubo de basura con ruedas tachado. No elimine los aparatos eléctricos como residuos urbanos sin clasificar, utilice instalaciones de recogida selectiva. póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos o escombreras. Las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas e introducirse en la cadena alimentaria, perjudicando su salud y bienestar.



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Ellos pueden hacerse cargo de este producto para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

ESPECIFICACIONES

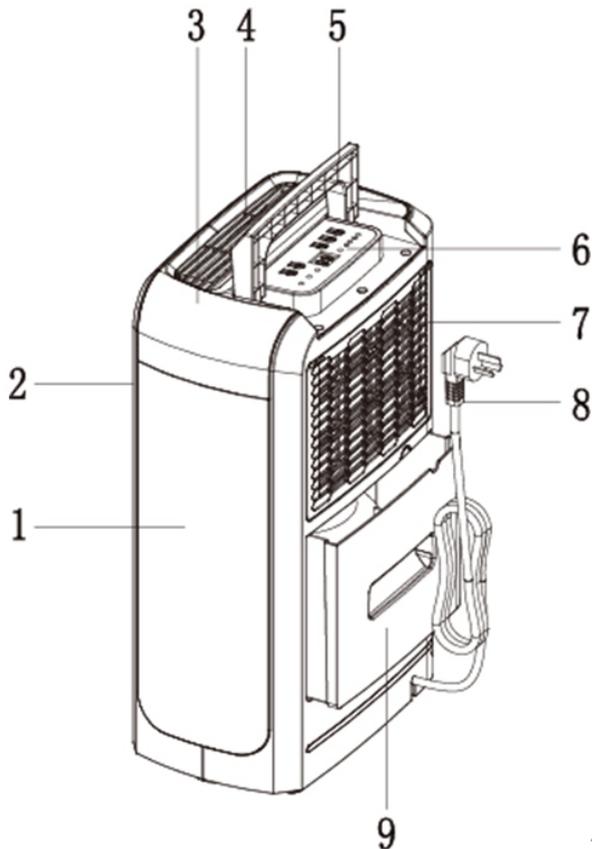
La capacidad de deshumidificación está calculada para una temperatura ambiente de 30°C con una humedad relativa del 80%.

Si las especificaciones se mejoran después de esta indicación, la placa de características del producto reflejará las nuevas especificaciones.

La temperatura de funcionamiento está comprendida entre 7°C y 35°C y una humedad relativa máxima del 80%. Si la temperatura ambiente está fuera de este rango, la unidad no funcionará con normalidad. El valor GWP del refrigerante R290 es de 3.

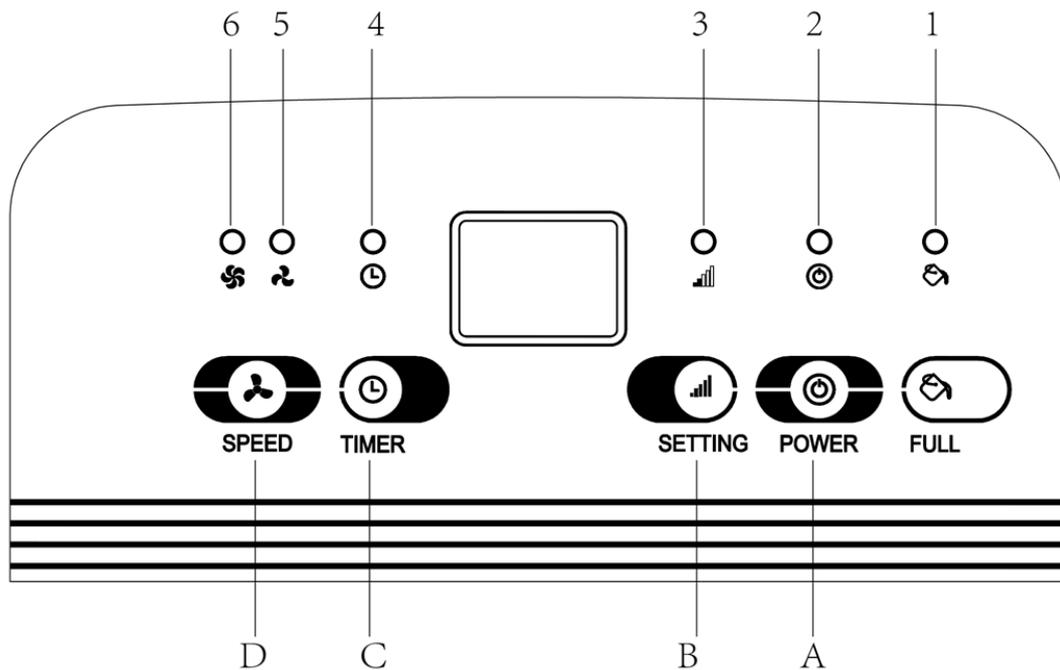
DIAGRAMA DEL PRODUCTO

Piezas



1. Carcasa frontal
2. Salida
3. Asa
4. Panel de control
5. Caja del filtro
6. Carcasa trasera
7. Depósito de agua
8. Cable de alimentación

INSTRUCCIONES DE USO



INDICADORES LED

- | | | |
|--------------|-------|---------------------|
| 1. W.F-LED | Rojo | Water full-Led |
| 2. POWER-LED | Verde | LED DE ALIMENTACIÓN |
| 3. SET-LED | Verde | Set-Led |
| 4. TIM-LED | Verde | Timer-Led |
| 5. LF-LED | Verde | LED BAJO VENTILADOR |
| 6. HF-LED | Verde | Led ventilador alto |

Nivel de humedad y temporizador Pantalla de 2 dígitos



Funciones de los pulsadores

- A. Pulsador de encendido 
- B. Pulsador de humedad ajustable 
- C. Pulsador Temporizador 
- D. Pulsador de velocidad del ventilador 

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

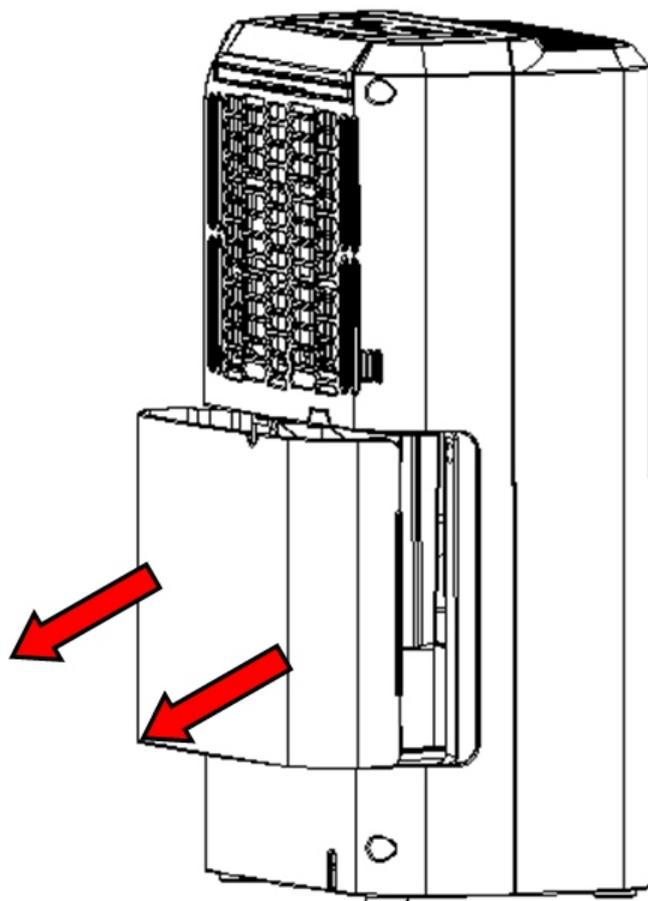
1. La luz indicadora de encendido se encenderá en verde cuando la unidad esté enchufada, independientemente de si la unidad está funcionando o no.
2. Pulse el botón  una vez para iniciar el funcionamiento. Púlselo de nuevo para detener el funcionamiento.
3. Pulse el botón  de la siguiente manera
Pulse para ajustar la velocidad deseada del ventilador. Se puede ajustar entre velocidad alta y velocidad baja.
4. Pulse el botón  para ajustar el nivel de humedad deseado en la habitación, que puede ajustarse de 40% a 80% en intervalos de 5%.
Después de un período de trabajo, cuando la humedad ambiente es inferior a la humedad seleccionada en un 2%, el compresor se detendrá y el ventilador dejará de funcionar 3 minutos más tarde; Cuando la humedad ambiente es igual o superior a la humedad seleccionada en un 2%, el compresor se reiniciará una vez que el tiempo de protección del compresor de 3 minutos haya terminado.
5. Pulse el botón  para ajustar el temporizador: .
Pulse el botón para programar la hora de encendido y apagado de la unidad. Si desea cancelar la programación del temporizador, pulse el botón para ajustar la hora a 00, y pulse el botón , circulará de 00-01-02.....23-24. Es la hora programada para encender la máquina. El tiempo programado será cancelado cuando se encienda el compresor manualmente cada vez. El tiempo programado permanecerá invariable si la máquina deja de funcionar por estar llena de agua o durante la descongelación.

DRENAJE DEL AGUA RECOGIDA

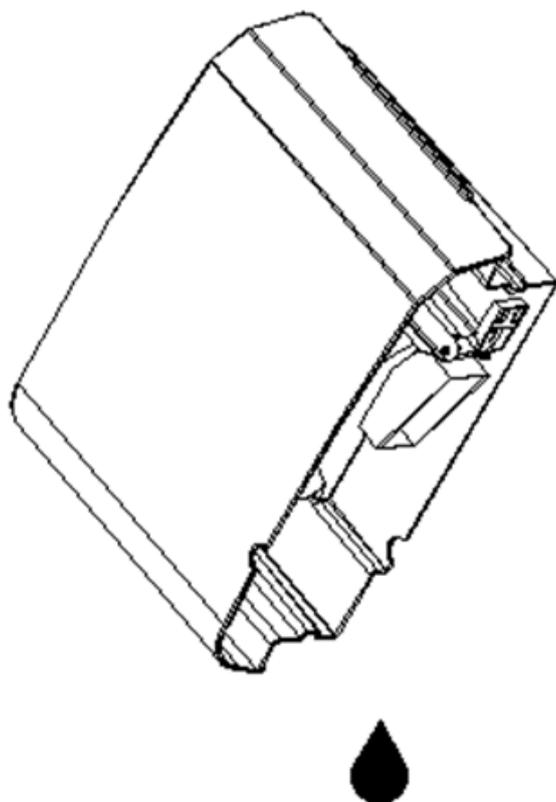
Cuando el tanque de drenaje esté lleno, la luz indicadora de tanque lleno se encenderá, la operación se detendrá automáticamente y el zumbador sonará 15 veces para alertar al usuario, que el agua necesita ser vaciada del tanque de drenaje.

Vaciado del depósito de drenaje

1. Presione ligeramente los laterales del depósito con ambas manos y tire suavemente del depósito hacia fuera..

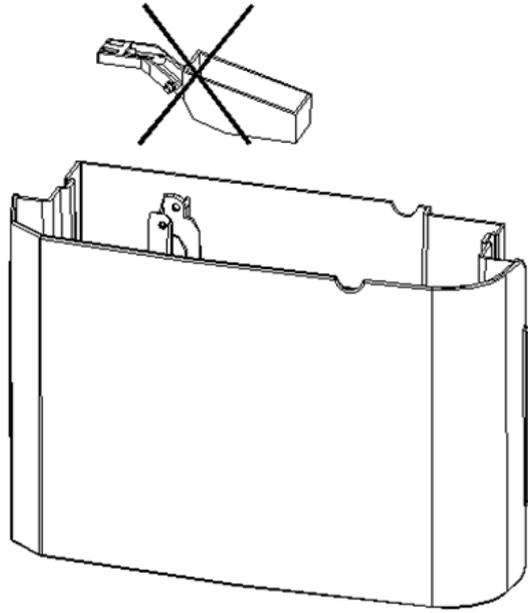


2. Desechar el agua recogida



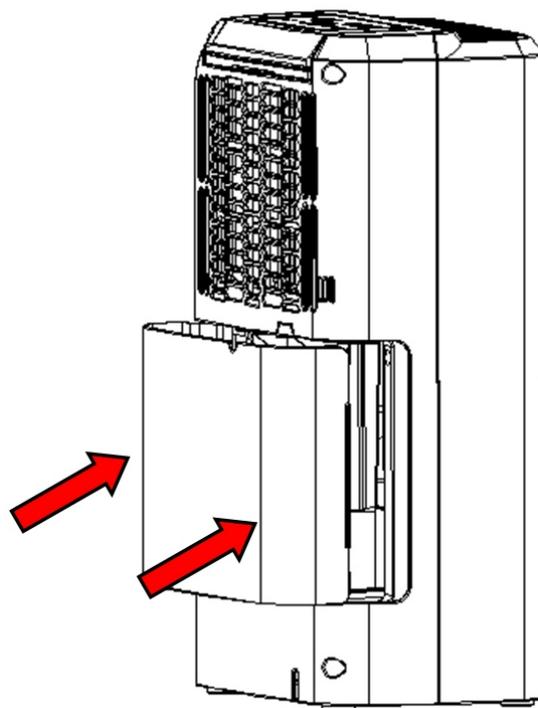
NOTA

1. No retire el flotador del depósito de agua. El sensor de agua llena ya no podrá detectar correctamente el nivel de agua sin el flotador y podría producirse una fuga de agua del depósito de agua.



2. Si el depósito de drenaje está sucio, lávelo con agua fría o tibia. No utilice detergente, estropajos, bayetas tratadas químicamente, gasolina, benceno, diluyente u otros disolventes, ya que pueden rayar y dañar el depósito y provocar fugas de agua

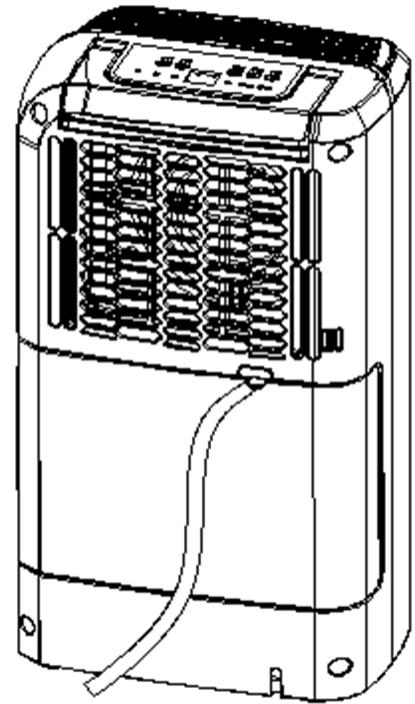
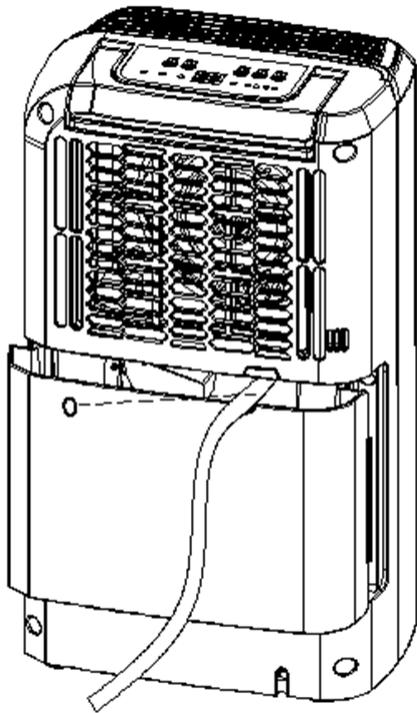
3. Cuando vuelva a colocar el depósito de drenaje, presiónelo firmemente en su sitio con ambas manos. Si el depósito no se coloca correctamente, se activará el sensor de "DEPÓSITO LLENO" y el deshumidificador no funcionará.



Drenaje continuo del agua

La unidad cuenta con un puerto de drenaje continuo. Utilizando un tubo de plástico (con un diámetro interior de 10 mm) se inserta en el orificio de drenaje (en la placa intermedia), alcanzar desde el lado del tanque de agua, instalarlo en su lugar, y organizar el tubo de drenaje.

El agua del depósito de drenaje se puede vaciar continuamente por el orificio continuo de la unidad.



MANTENIMIENTO

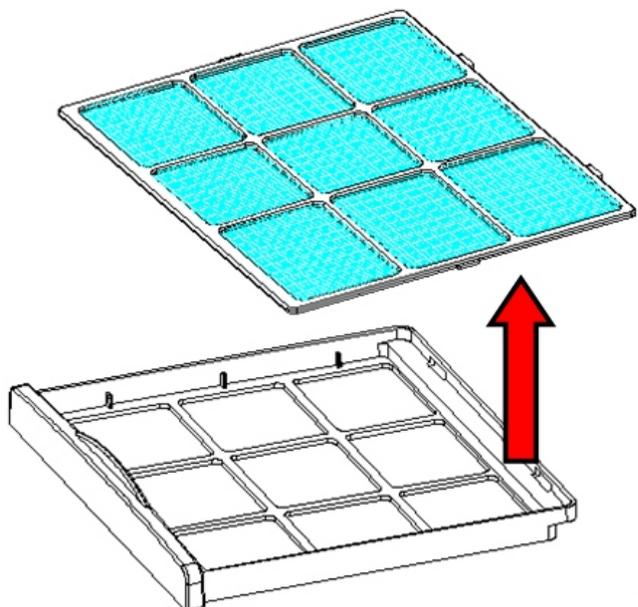
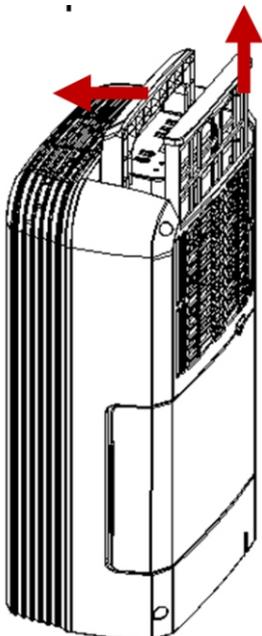
Limpeza del deshumidificador

Para limpiar el cuerpo

Límpielo con un paño suave y húmedo.

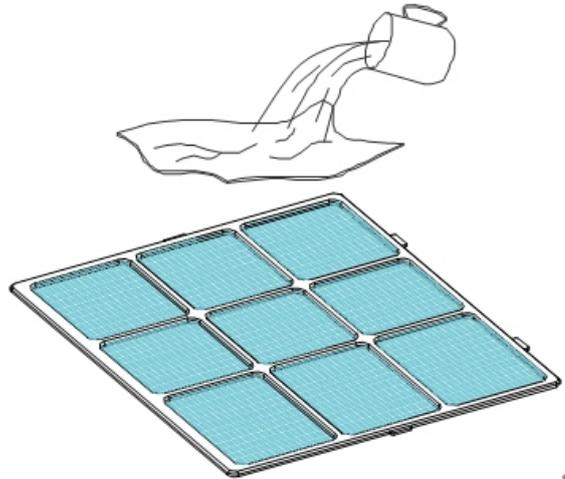
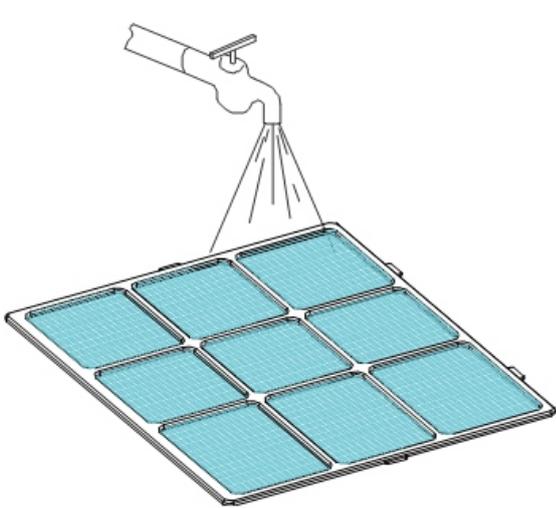
Para limpiar el filtro de aire

1. Abra primero la rejilla de entrada y retire el filtro de aire



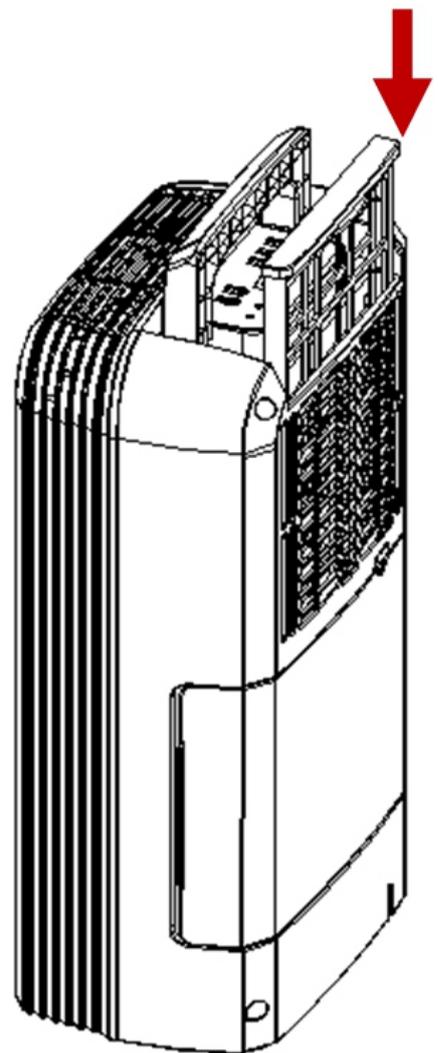
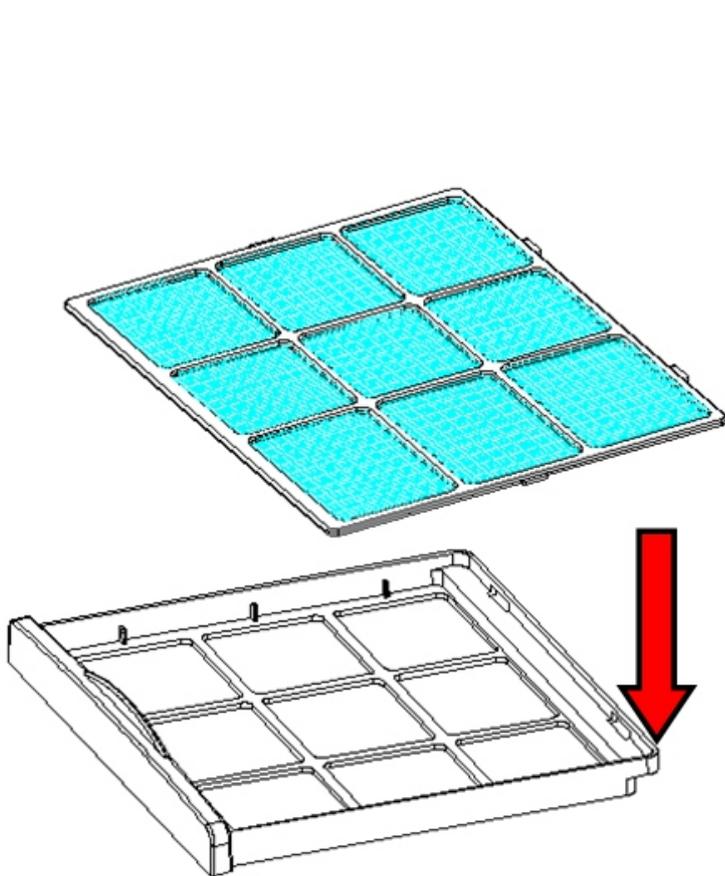
2. Limpie el filtro de aire

Pase ligeramente un aspirador por la superficie del filtro de aire para eliminar la suciedad. Si el filtro de aire está excepcionalmente sucio, lávelo con agua tibia y un limpiador suave y séquelo bien.



3. Colocar el filtro de aire

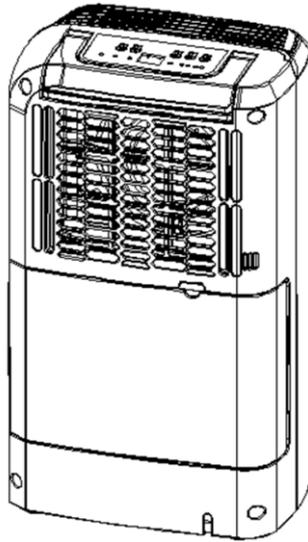
Inserte suavemente el filtro en la rejilla y coloque la rejilla de entrada en el lugar correcto.



Almacenamiento del deshumidificador

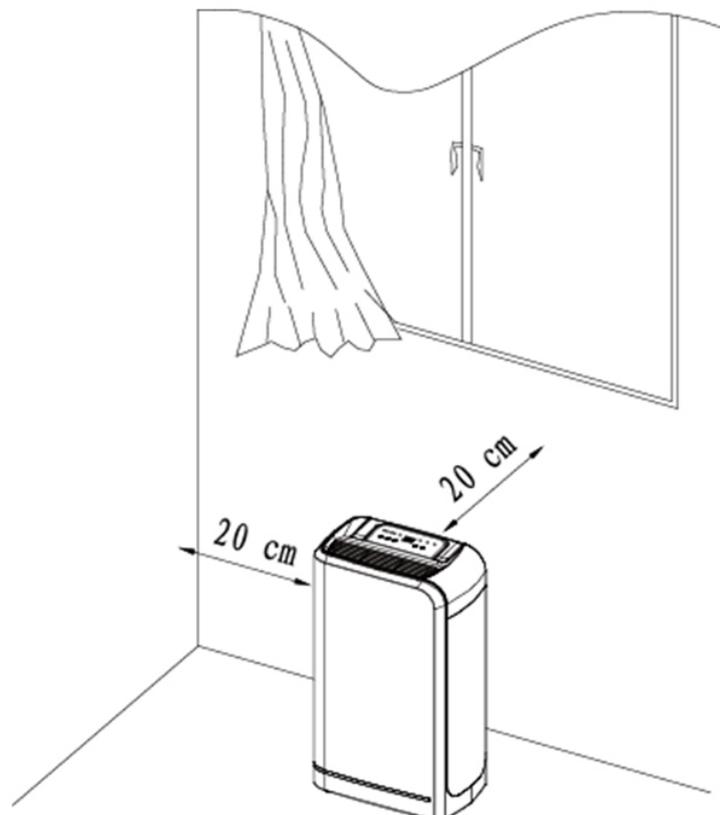
Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo y desee guardarlo, siga los siguientes pasos:

1. Vacíe el agua que quede en el depósito de drenaje.
2. Pliegue el cable de alimentación y colóquelo en el depósito de agua.
3. Limpie el filtro de aire
4. Deséchelo en un lugar fresco y seco .



Espacio libre

Mantenga el espacio libre mínimo alrededor del deshumidificador cuando la unidad esté funcionando como se muestra en el dibujo de la izquierda.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce una de las situaciones que se indican a continuación, compruebe los siguientes elementos antes de llamar al servicio de atención al cliente.

Problema	Posible causa	Solución
La unidad no funciona	¿Se ha desconectado el cable de alimentación?	Enchufa el cable de alimentación a la toma de corriente.
	¿El indicador luminoso de depósito lleno parpadea? (El depósito está lleno o en una posición incorrecta).	Vacíe el agua del depósito de drenaje y vuelva a colocarlo.
	¿La temperatura de la habitación es superior a 35°C o inferior a 5°C?	El dispositivo de protección está activado y el aparato no puede arrancar.
La función de deshumidificación no funciona	¿Está obstruido el filtro de aire?	Limpie el filtro de aire como se indica en el apartado "Limpieza del deshumidificador".
	¿Está obstruido el conducto de admisión o el conducto de descarga?	Retire la obstrucción del conducto de descarga o del conducto de admisión.
No se descarga aire	¿Está obstruido el filtro de aire?	Limpie el filtro de aire como se indica en el apartado "Limpieza del deshumidificador".
Funcionamiento ruidoso	¿La unidad está inclinada o inestable?	Coloque la unidad en un lugar estable y resistente.
	¿Está obstruido el filtro de aire?	Limpie el filtro de aire como se indica en el apartado "Limpieza del deshumidificador".

NOTA PARA TRABAJOS DE MANTENIMIENTO

1. Comprobaciones de la zona

Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contengan refrigerantes inflamables, es necesario realizar comprobaciones de seguridad para garantizar que se minimiza el riesgo de ignición. Para la reparación del sistema de refrigeración, deberán cumplirse las siguientes precauciones antes de realizar trabajos en el sistema.

1. Procedimiento de trabajo

Los trabajos se realizarán siguiendo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de presencia de gases o vapores inflamables durante la realización de los mismos.

2. Área de trabajo general

Todo el personal de mantenimiento y otras personas que trabajen en la zona deberán recibir instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que se está realizando. Se evitará trabajar en espacios confinados. Se delimitará la zona alrededor del lugar de trabajo. Se garantizará que las condiciones dentro de la zona sean seguras mediante el control del material inflamable.

3. Comprobación de la presencia de refrigerante

Se comprobará la zona con un detector de refrigerante adecuado antes y durante el trabajo, para garantizar que el técnico es consciente de la existencia de atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas utilizado es adecuado para su uso con refrigerantes inflamables, es decir, que no produce chispas, está adecuadamente sellado o es intrínsecamente seguro.

4. Presencia de extintores

Si se va a realizar algún trabajo en caliente en el equipo de refrigeración o en alguna de las piezas asociadas, se deberá disponer de un equipo de extinción de incendios adecuado. Disponga de un extintor de polvo seco o CO² junto a la zona de carga.

5. Ausencia de fuentes de ignición

Ninguna persona que realice trabajos en relación con un sistema de refrigeración que implique la exposición de tuberías que contengan o hayan contenido refrigerante inflamable utilizará fuentes de ignición de tal manera que pueda producirse riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el consumo de cigarrillos, deben mantenerse suficientemente alejadas del lugar de instalación, reparación, retirada y eliminación, durante las cuales es posible que se libere refrigerante inflamable al espacio circundante. Antes de empezar a trabajar, se inspeccionará la zona alrededor del equipo para asegurarse de que no hay peligros inflamables ni riesgos de ignición. Se colocarán señales de "prohibido fumar".

6. Zona ventilada

Asegúrese de que la zona está al aire libre o de que está adecuadamente ventilada antes de irrumpir en el sistema o realizar cualquier wok caliente. Deberá mantenerse cierto grado de ventilación durante el período en que se realicen los trabajos. La ventilación debe dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y, preferiblemente, expulsarlo externamente a la atmósfera.

7. Comprobaciones del equipo de refrigeración

Cuando se cambien componentes eléctricos, éstos deberán ser adecuados para el fin previsto y cumplir las especificaciones correctas. En todo momento se seguirán las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte al departamento técnico del fabricante.

Las siguientes comprobaciones se aplicarán a las instalaciones que utilicen refrigerantes inflamables:

- el tamaño de la carga de acuerdo con el tamaño del local en el que se instalan las piezas que contienen refrigerante;
- las máquinas y salidas de ventilación funcionan adecuadamente y no están obstruidas

8. Comprobaciones de los dispositivos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos incluirán comprobaciones iniciales de seguridad y procedimientos de inspección de los componentes. Si existe un fallo que pueda comprometer la seguridad, no se conectará ningún suministro eléctrico al circuito hasta que se solucione satisfactoriamente. Si el fallo no puede corregirse inmediatamente pero es necesario continuar el funcionamiento, se utilizará una solución temporal adecuada. Esto se comunicará al propietario del equipo para que todas las partes estén informadas.

Las comprobaciones iniciales de seguridad incluirán:

- que los condensadores estén descargados: esto se hará de forma segura para evitar la posibilidad de chispas;
- que no queden expuestos componentes y cables eléctricos bajo tensión durante la carga, recuperación o purga del sistema;
- que haya continuidad de la conexión a tierra

9. Reparaciones de componentes sellados

Durante las reparaciones de componentes sellados, se desconectarán todos los suministros eléctricos del equipo en el que se esté trabajando antes de retirar las cubiertas selladas, etc.

Si es absolutamente necesario mantener el suministro eléctrico al equipo durante el mantenimiento, se colocará una forma de detección de fugas de funcionamiento permanente en el punto más crítico para advertir de una situación potencialmente peligrosa.

Se prestará especial atención a lo siguiente para garantizar que, al trabajar en los componentes eléctricos, no se altere la carcasa de forma que se vea afectado el nivel de protección. Esto incluirá daños en los cables, número excesivo de conexiones, terminales que no se ajusten a las especificaciones originales, daños en las juntas,

montaje incorrecto de prensaestopas, etc.

Asegúrese de que el aparato está montado de forma segura.

Asegúrese de que las juntas o los materiales de sellado no se hayan degradado hasta el punto de que ya no sirvan para impedir la entrada de atmósferas inflamables, Las piezas de repuesto deberán ajustarse a las especificaciones del fabricante.

NOTA: El uso de sellante de silicona puede inhibir la eficacia de algunos tipos de equipos de detección de fugas. No es necesario aislar los componentes intrínsecamente seguros antes de trabajar en ellos.

10.Reparación de componentes intrínsecamente seguros

No aplique ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin asegurarse de que no superará la tensión y la corriente permitidas para el equipo en uso.

Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos en los que se puede trabajar bajo tensión en presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de prueba deberá tener la capacidad nominal correcta.

Sustituya los componentes únicamente por piezas especificadas por el fabricante.

Otras piezas pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera a causa de una fuga.

11.Cableado

Compruebe que el cableado no estará sometido a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibraciones, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. La comprobación también tendrá en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua de fuentes como compresores o ventiladores.

12.Detección de fugas de refrigerantes inflamables

En ningún caso se utilizarán fuentes potenciales de ignición en la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se utilizará un soplete de halogenuros (ni ningún otro detector que utilice una llama desnuda).

13.Métodos de detección de fugas

Los siguientes métodos de detección de fugas son aceptables para sistemas que contengan refrigerante inflamable.

Se utilizarán detectores de fugas electrónicos para detectar refrigerantes inflamables, pero es posible que la sensibilidad no sea la adecuada o que sea necesario recalibrarlos (el equipo de detección se calibrará en una zona libre de refrigerantes). Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de ignición y de que sea adecuado para el refrigerante utilizado.

Los líquidos de detección de fugas son adecuados para la mayoría de los refrigerantes, pero debe evitarse el uso de detergentes que contengan cloro, ya que éste puede reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre.

Si se sospecha que hay una fuga, se apagarán todas las llamas.

Si se detecta una fuga de refrigerante que requiera soldadura, se recuperará todo el refrigerante del sistema. A continuación, se purgará nitrógeno libre de oxígeno (OFN) a través del sistema antes y durante el proceso de soldadura.

14.Desmontaje y evacuación

Cuando se irrumpa en el circuito de refrigerante para efectuar reparaciones -o para cualquier otro fin- se utilizarán los procedimientos convencionales. Sin embargo, es importante que se sigan las mejores prácticas, ya que la inflamabilidad es un factor a tener en cuenta. Deberá seguirse el siguiente procedimiento

Eliminar el refrigerante;

Purgar el circuito con gas inerte;

Evacuar;

Purgar de nuevo con gas inerte;

Abrir el circuito cortando o soldando.

La carga de refrigerante se recuperará en los cilindros de recuperación correctos. El sistema se "lavará" con OFN para que la unidad sea segura. Puede ser necesario

repetir este proceso varias veces. No se utilizará aire comprimido ni oxígeno para esta tarea.

El lavado se realizará rompiendo el vacío en el sistema con OFN y continuando el llenado hasta que se alcance la presión de trabajo, ventilando a continuación a la atmósfera y, finalmente, reduciendo el vacío. Este proceso se repetirá hasta que no quede refrigerante en el sistema. Cuando se haya utilizado la carga final de OFN, el sistema se purgará hasta alcanzar la presión atmosférica para permitir el trabajo. Esta operación es absolutamente vital si se van a realizar operaciones de soldadura en las tuberías. Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente de ignición y de que haya ventilación disponible.

15.Procedimientos de carga de refrigerante

Además de los procedimientos de carga convencionales, deberán seguirse los siguientes requisitos.

-Asegurarse de que no se produce contaminación de refrigerantes diferentes al utilizar el equipo de carga. Las mangueras o líneas deberán ser lo más cortas posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen.

-Los cilindros se mantendrán en posición vertical.

-Asegurarse de que el sistema de refrigeración está conectado a tierra antes de cargarlo con refrigerante.

-Etiquetar el sistema cuando se haya completado la carga (si no se ha hecho ya).

-Tenga mucho cuidado de no sobrecargar el sistema de refrigeración.

Antes de recargar el sistema, éste deberá someterse a una prueba de presión con OFN. El sistema se someterá a una prueba de estanqueidad una vez finalizada la carga, pero antes de la puesta en servicio. Se realizará una prueba de fugas de seguimiento antes de abandonar el emplazamiento.

16.Puesta fuera de servicio

Antes de llevar a cabo este procedimiento, es esencial que el técnico esté completamente familiarizado con el equipo y todos sus detalles. Se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se recuperen de forma segura. Antes de realizar la tarea, se tomará una muestra de aceite y refrigerante por si fuera necesario realizar un análisis antes de reutilizar el refrigerante recuperado. Es esencial que se disponga de energía eléctrica antes de comenzar la tarea.

Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.

b)Aísle eléctricamente el sistema.

c)Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que: se dispone de equipo de manipulación mecánica, si está reparado, para manipular los cilindros de refrigerante; se dispone de todo el equipo de protección personal y se utiliza correctamente; el proceso de recuperación está supervisado en todo momento por una persona competente; el equipo de recuperación y los cilindros se ajustan a las normas apropiadas.

d)Bombear el sistema de refrigerante, si es posible.

e) Si no es posible hacer el vacío, hacer un colector para poder extraer el refrigerante de las distintas partes del sistema.

f)Asegurarse de que la botella está situada en la báscula antes de proceder a la recuperación.

g)Ponga en marcha la máquina de recuperación y hágala funcionar de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

h)No sobrellenar los cilindros(No más del 80% de volumen de carga líquida).

i)No exceda la presión máxima de trabajo del cilindro, ni siquiera temporalmente.

j)Cuando los cilindros hayan sido llenados correctamente y el proceso haya finalizado, asegúrese de que los cilindros y el equipo sean retirados rápidamente del lugar y que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.

k)El refrigerante recuperado no se cargará en otro sistema de refrigeración a menos que se haya limpiado y comprobado.

17. Etiquetado

El equipo se etiquetará indicando que ha sido puesto fuera de servicio y vaciado de refrigerante. La etiqueta deberá estar fechada y firmada. Asegúrese de que haya etiquetas en el equipo que indiquen que el equipo contiene refrigerante inflamable.

18. Recuperación

Al retirar el refrigerante de un sistema, ya sea para su mantenimiento o para su puesta fuera de servicio, se recomienda como buena práctica que todos los refrigerantes se retiren de forma segura.

Al transferir refrigerante a las botellas, asegúrese de que sólo se utilizan botellas de recuperación de refrigerante adecuadas. Asegúrese de que se dispone del número correcto de botellas para la carga total del sistema. Todos los cilindros que se utilicen estén diseñados para el refrigerante recuperado y etiquetados para ese refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deberán estar completos con el valor de alivio de presión y los valores de cierre asociados en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de proceder a la recuperación.

El equipo de recuperación estará en buen estado de funcionamiento con un conjunto de instrucciones relativas al equipo que se tiene a mano y será adecuado para la recuperación de refrigerantes inflamables.

Además, se dispondrá de un juego de balanzas calibradas en buen estado de funcionamiento. Las mangueras deberán estar completas con acoplamientos de desconexión sin fugas y en buen estado.

Antes de utilizar la máquina de recuperación, compruebe que funciona correctamente, que se ha mantenido adecuadamente y que todos los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en caso de fuga de refrigerante. En caso de duda, consulte al fabricante.

El refrigerante recuperado deberá devolverse al proveedor de refrigerantes en el cilindro de recuperación correcto, y deberá tramitarse la correspondiente Nota de Transferencia de Residuos. No mezcle refrigerantes en las unidades de recuperación y especialmente en los cilindros.

Si se van a retirar compresores o aceites de compresores, asegúrese de que han sido evacuados hasta un nivel aceptable para asegurarse de que no queda refrigerante inflamable dentro del lubricante. El proceso de evacuación se llevará a cabo antes de devolver el compresor a los proveedores. Para acelerar este proceso sólo se empleará el calentamiento eléctrico del cuerpo del compresor. Cuando se vacíe el aceite de un sistema, se hará de forma segura.

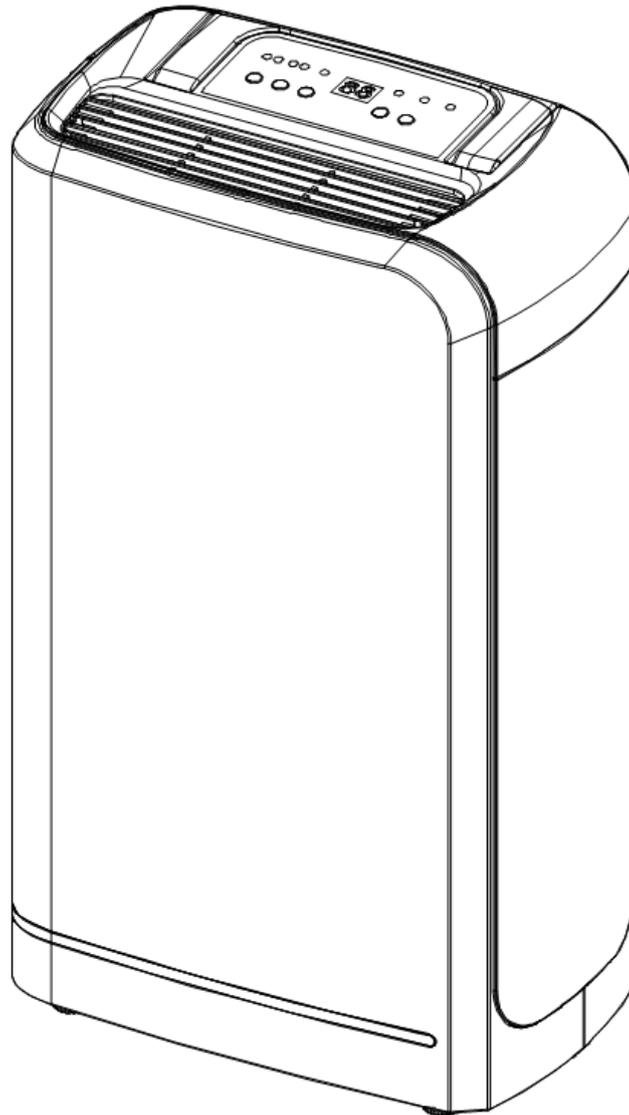
19. Transporte de aparatos que contengan refrigerantes inflamables Determinado por la normativa local.

20. Aparatos desechados que suministren refrigerantes inflamables Véase la normativa nacional.

21. Equipo de paquete de almacenamiento (no vendido)

La protección del paquete de almacenamiento debe construirse de tal manera que los daños mecánicos al equipo dentro del paquete no causen una fuga de la carga de refrigerante.

El número máximo de equipos que se permite almacenar juntos estará determinado por la normativa local.



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**FR_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE.**

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORFGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E
LEggerlo ATTENTAMENTE.**

Reserve alguns momentos para ler atentamente as instruções e familiarizar-se com todos os aspectos operacionais deste desumidificador.

Esta unidade elimina a humidade indesejada do ar para criar um ambiente mais confortável em sua casa ou no seu escritório. Pode ser convenientemente deslocado de uma divisão para outra da sua casa.

CARACTERÍSTICAS

Poderosa capacidade de desumidificação

Tirando partido da tecnologia de refrigeração, o desumidificador remove poderosamente a humidade do ar para diminuir o nível de humidade da divisão e manter o ar interior seco e confortável.

Design portátil e leve

O desumidificador foi concebido para ser compacto e leve. Os rodízios na parte inferior da unidade facilitam a deslocação de uma divisão para outra.

Funcionamento a baixa temperatura com descongelação automática

Quando a unidade está a funcionar a uma temperatura ambiente entre 5°C e 12°C, pára para descongelar a cada 30 minutos

Quando a unidade está a funcionar a uma temperatura ambiente entre 12°C e 20°C, pára para descongelar a cada 45 minutos

Humidóstato regulável

Ajuste o nível de humidade desejado através do humidistato.

Temporizador On / Off

Programe a unidade para se ligar e desligar automaticamente.

Funcionamento silencioso

O desumidificador funciona com um nível de ruído baixo.

Eficiência energética

O consumo de energia da unidade é baixo.

AVISOS DE SEGURANÇA

Quando utilizar a unidade, tenha em atenção as seguintes precauções de segurança:

1. Desligue o cabo de alimentação eléctrica antes de o limpar ou guardar.
2. Os aparelhos podem ser utilizados em interiores, mas não em lavandarias.
3. Não coloque a unidade perto de dispositivos geradores de calor ou perto de materiais inflamáveis e perigosos.
4. Nunca coloque os dedos ou objectos nas condutas de aspiração ou descarga.
5. Não se sente nem fique de pé sobre a unidade.
6. Deite fora a água que se acumulou no depósito, conforme necessário
7. Não utilize o desumidificador numa área fechada, por exemplo, dentro de um armário, pois pode provocar um incêndio
8. Não utilize a unidade perto de objectos comestíveis, objectos de arte ou materiais científicos
9. Instale a tubagem de drenagem numa inclinação descendente para garantir que a água condensada pode ser drenada continuamente.
10. Se o cabo de alimentação eléctrica estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, de modo a evitar riscos.
11. O aparelho deve ser colocado de forma a que a ficha esteja acessível.

12. Mantenha uma distância de 20 cm entre o aparelho e a parede ou outros objectos para garantir a circulação do ar.
13. O aparelho deve ser instalado de acordo com os regulamentos locais e nacionais relativos à cablagem.
14. O aparelho não pode ser utilizado em transportes públicos.
15. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
16. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
17. Os aparelhos que estejam manifestamente danificados não devem ser utilizados.



Caution, risk of fire



AVISO

Não utilizar meios para acelerar o processo de descongelação ou para limpar, para além dos recomendados pelo fabricante.

O aparelho deve ser armazenado num local sem fontes de ignição em funcionamento contínuo (por exemplo: chamas abertas, um aparelho a gás em funcionamento ou um aquecedor elétrico em funcionamento).

Não furar ou queimar.

Tenha em atenção que os refrigerantes podem não ter odor.

O aparelho deve ser instalado, operado e armazenado numa divisão com uma área de chão superior a 4 m².

O aparelho deve estar em conformidade com os regulamentos nacionais de gás.

A manutenção deve ser efectuada apenas de acordo com as recomendações do fabricante.

O aparelho deve ser armazenado de forma a evitar a ocorrência de danos mecânicos.

Qualquer pessoa que esteja envolvida em trabalhos ou intervenções num circuito de refrigerante deve possuir um certificado válido atualizado de uma autoridade de avaliação acreditada pela indústria, que autorize a sua competência para manusear refrigerantes em segurança, de acordo com uma especificação de avaliação reconhecida pela indústria.

A manutenção só deve ser efectuada conforme recomendado pelo fabricante do equipamento. A manutenção e a reparação que exijam a assistência de outro pessoal qualificado devem ser efectuadas sob a supervisão da pessoa competente na utilização de fluidos frigorigéneos inflamáveis.

O aparelho está cheio com gás inflamável R290.

Em caso de necessidade de reparação, contactar o centro de assistência autorizado mais próximo e seguir rigorosamente as instruções do fabricante.

B Eliminação:

É proibido deitar este aparelho no lixo doméstico. Para a eliminação, existem várias possibilidades

1 Não eliminar este produto como lixo municipal indiferenciado. É necessário efetuar uma recolha separada destes resíduos para tratamento especial.

2 Os municípios dispõem de sistemas de recolha, onde o lixo eletrónico pode ser eliminado, pelo menos, sem custos para o utilizador.

3 O fabricante aceita a devolução do aparelho usado para eliminação, pelo menos sem custos para o utilizador.

4 Uma vez que os produtos antigos contêm recursos valiosos. Podem ser vendidos a sucateiros.

A eliminação selvagem de resíduos em florestas e paisagens acaba por prejudicar a saúde quando substâncias perigosas se infiltram nos lençóis freáticos e entram na cadeia alimentar. Significado do caixote do lixo com rodas riscado. Não elimine os aparelhos eléctricos como resíduos urbanos indiferenciados, utilize instalações de recolha separada. Contacte a sua autarquia local para obter informações sobre os sistemas de recolha disponíveis. Se os aparelhos eléctricos forem eliminados em aterros ou lixeiras. As substâncias perigosas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos para o ambiente ou para a saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu aparelho usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o retalhista onde o produto foi comprado. Este pode levar o produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

ESPECIFICAÇÕES

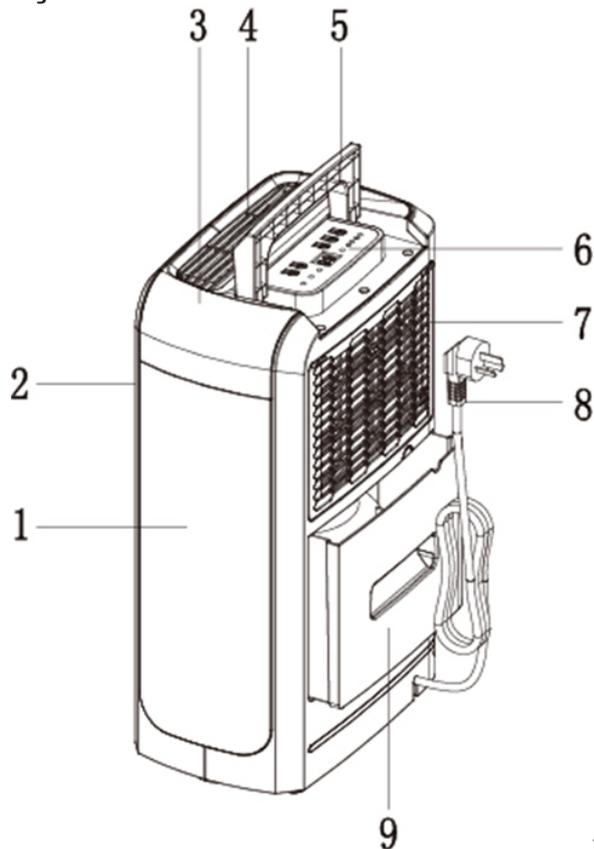
A capacidade de desumidificação é avaliada a uma temperatura ambiente de 30°C com uma humidade relativa de 80%.

Se as especificações forem melhoradas após esta indicação, a placa de identificação do produto reflectirá as novas especificações.

A temperatura de funcionamento situa-se entre 7°C e 35°C e a humidade relativa máxima é de 80%. Se a temperatura ambiente estiver fora deste intervalo, a unidade não funcionará normalmente. O valor GWP do refrigerante R290 é 3.

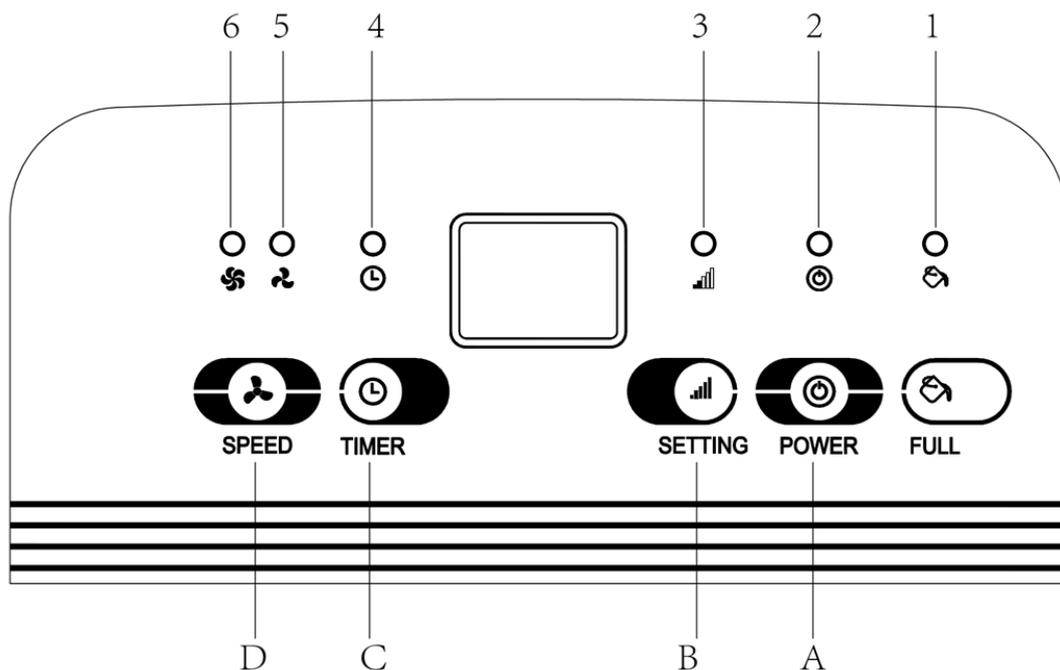
DIAGRAMA DO PRODUTO

Peças



1. Casco frontal
2. Saída de ar
3. Pega
4. Painel de controlo
5. Caixa do filtro
6. Tampa traseira
7. Depósito de água
8. Cabo de alimentação
9. Depósito de água

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO



INDICADORES LED

- | | | |
|--------------|-------|-------------------------|
| 1. W.F-LED | Red | Water full-Led |
| 2. POWER-LED | Verde | Luz de alimentação |
| 3. SET-LED | Verde | Luz de ajuste |
| 4. TIM-LED | Verde | Luz do temporizador |
| 5. LF-LED | Verde | Led de ventilador baixo |
| 6. HF-LED | Verde | Luz de ventilador alto |

Nível de humidade e temporizador Ecrã de 2 dígitos



Funções dos botões de pressão

A. Botão de pressão de alimentação



B. Botão de pressão de humidade ajustável



C. Botão de pressão do temporizador



D. Botão de pressão da velocidade da ventoinha



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

1. A luz indicadora de alimentação acende-se a verde quando a unidade é ligada à corrente, independentemente de a unidade estar ou não a funcionar.

2. Prima o botão  uma vez para iniciar o funcionamento. Prima-o novamente para parar a operação.

3. pressione o botão  da seguinte forma: :

Pressione para definir a velocidade desejada do ventilador. Pode ser ajustado entre alta velocidade e baixa velocidade.

4. Pressione o botão  para definir o nível de humidade desejado na sala, que pode ser definido de 40% a 80% em intervalos de 5%.

Após um período de trabalho, quando a humidade ambiente é inferior à humidade selecionada em 2%, o compressor pára e a ventoinha pára de funcionar 3 minutos depois; Quando a humidade ambiente é igual ou superior à humidade selecionada em 2%, o compressor reinicia assim que o tempo de proteção do compressor de 3 minutos terminar.

5. pressione o botão  pode ser a configuração do temporizador:

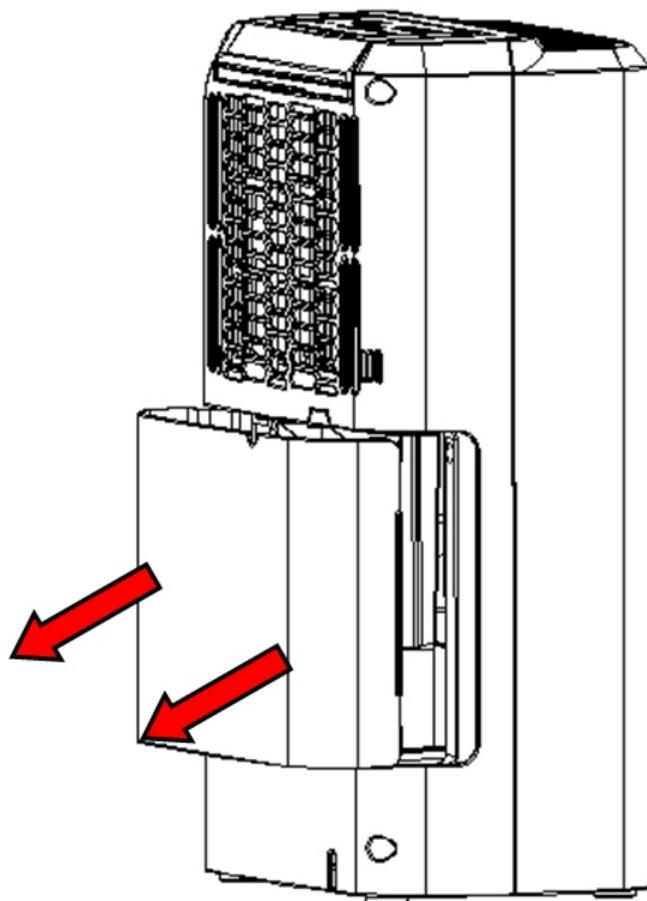
Pressione o botão para programar a hora em que a unidade liga e desliga. Se você deseja cancelar a programação do temporizador, pressione o botão para ajustar a hora em 00, e pressione o botão, ele circulará de 00-01-02.....23-24. É o tempo programado para trocar a máquina. A hora programada será cancelada quando o compressor for ligado manualmente de cada vez. O tempo programado mantém-se inalterado se a máquina parar de funcionar devido a água cheia ou durante a descongelação

DRENAGEM DA ÁGUA RECOLHIDA

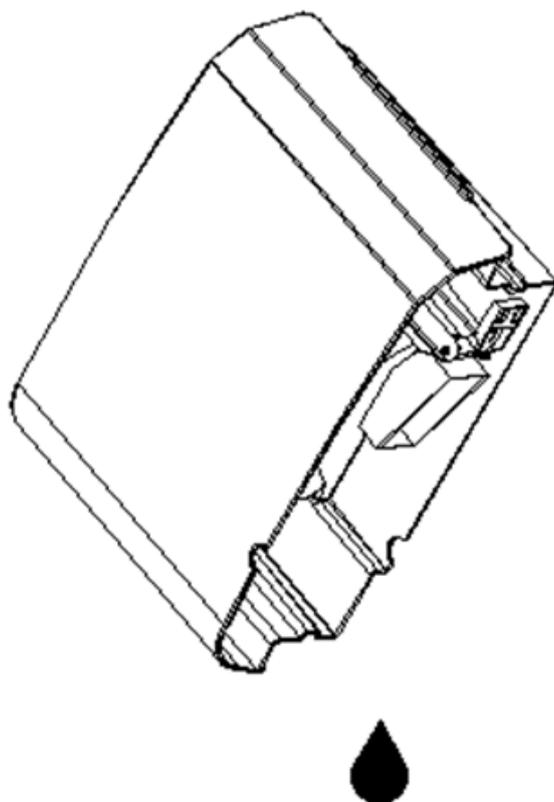
Quando o depósito de drenagem estiver cheio, a luz indicadora de depósito cheio acende-se, o funcionamento pára automaticamente e o sinal sonoro emite 15 bips para alertar o utilizador de que é necessário esvaziar a água do depósito de drenagem.

Esvaziamento do tanque de drenagem

1. Pressione ligeiramente os lados do depósito com as duas mãos e puxe o depósito para fora com cuidado...

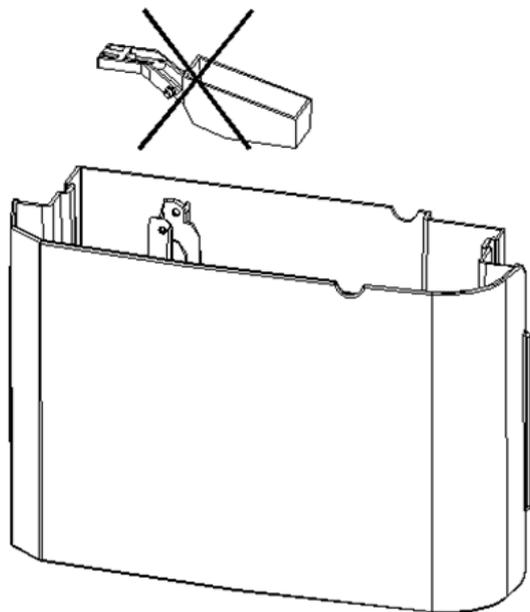


2. Deitar fora a água recolhida



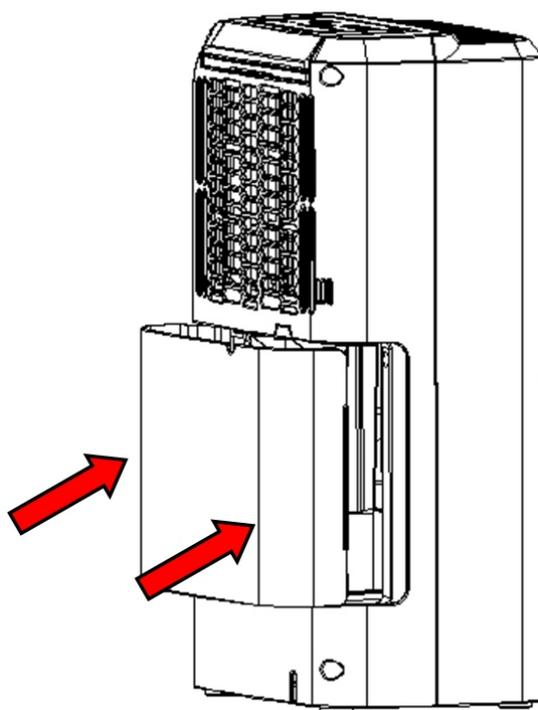
NOTA

1. Não retire o flutuador do depósito de água. O sensor de água cheia deixará de conseguir detetar corretamente o nível de água sem o flutuador e poderá haver fugas de água do depósito de água.



2. Se o depósito de drenagem estiver sujo, lave-o com água fria ou morna. Não utilize detergente, esfregões, panos de pó tratados quimicamente, gasolina, benzeno, diluente ou outros solventes, pois estes podem riscar e danificar o depósito e provocar fugas de água

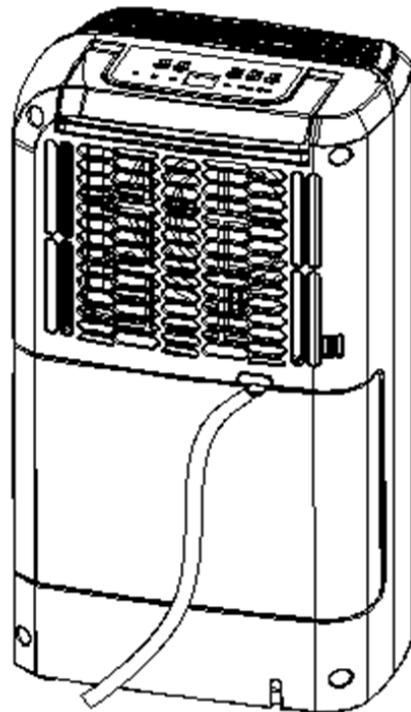
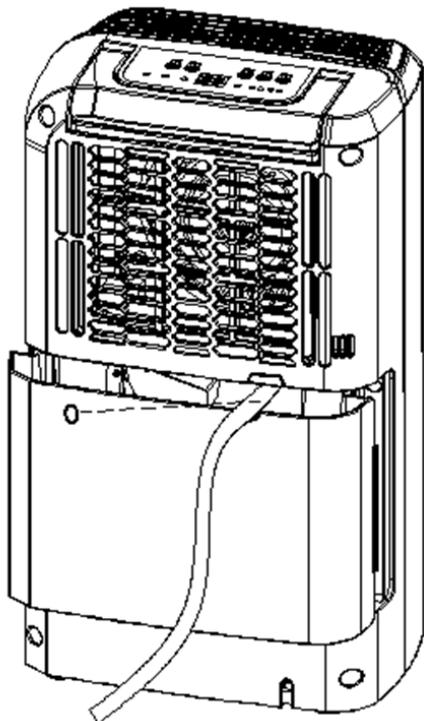
3. Quando substituir o depósito de drenagem, pressione o depósito firmemente no lugar com as duas mãos. Se o depósito não estiver corretamente posicionado, o sensor "TANK FULL" será ativado e o desumidificador não funcionará.



Drenagem contínua de água

A unidade possui um orifício de drenagem contínua. Utilizando um tubo de plástico (com um diâmetro interior de 10 mm) inserido no orifício de drenagem (na placa intermédia), estenda a mão a partir do lado do reservatório de água, instale-o no lugar e coloque o tubo de drenagem.

A água no tanque de drenagem pode ser drenada continuamente a partir da porta contínua na unidade.



MANUTENÇÃO

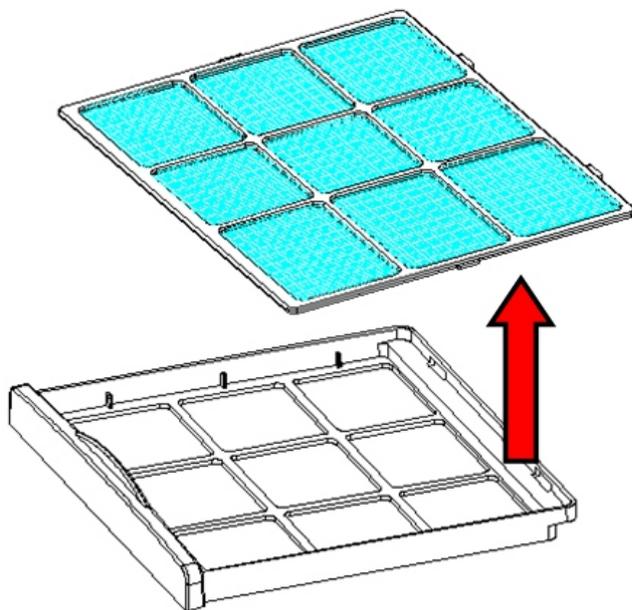
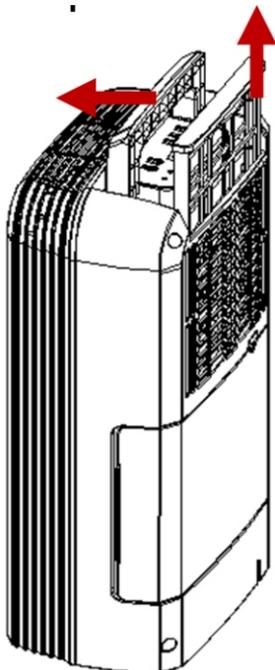
Limpeza do desumidificador

Para limpar o corpo

Limpe-o com um pano macio e húmido.

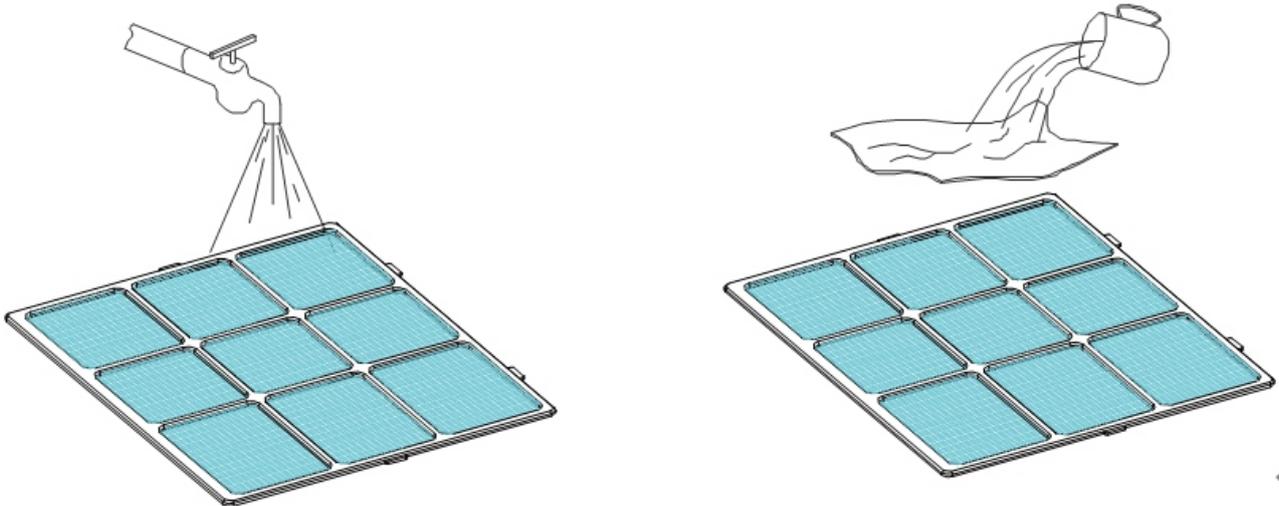
Para limpar o filtro de ar

1. abra primeiro a grelha de entrada e retire o filtro de ar



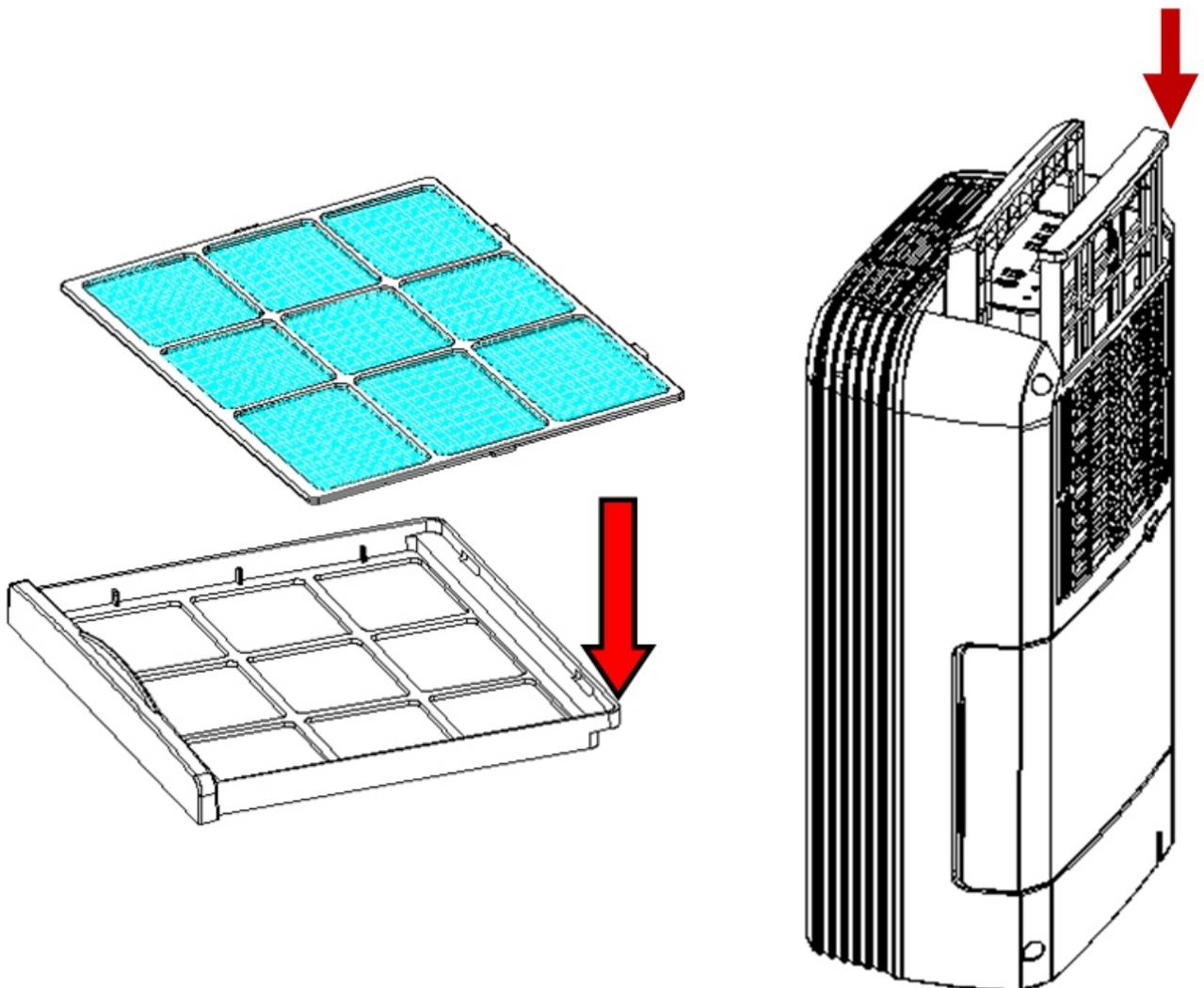
2. limpar o filtro de ar

Passes ligeiramente um aspirador de pó sobre a superfície do filtro de ar para remover a sujidade. Se o filtro de ar estiver excepcionalmente sujo, lave-o com água morna e um produto de limpeza suave e seque-o bem.



3. Colocar o filtro de ar

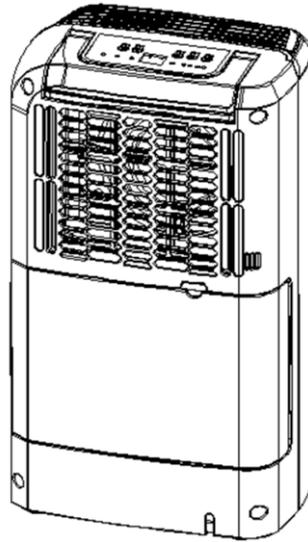
Insira o filtro no grelhador suavemente e coloque o grelhador de entrada no sítio certo.



Armazenar o desumidificador

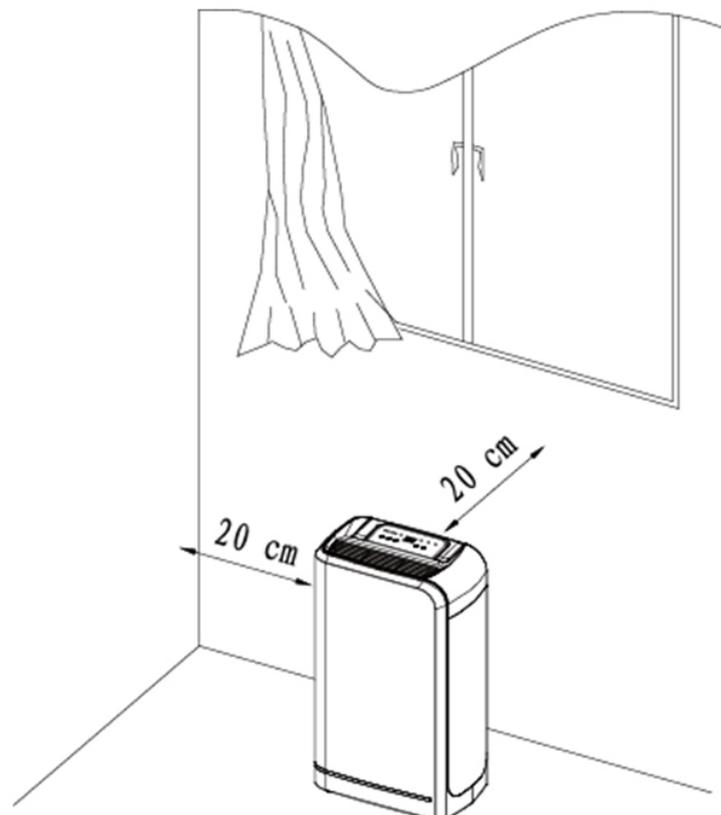
Quando a unidade não estiver a ser utilizada durante um longo período de tempo e pretender guardá-la, siga os seguintes passos:

1. Esvazie a água que resta no depósito de drenagem.
2. Dobre o cabo de alimentação eléctrica e coloque-o no depósito de água.
3. Limpe o filtro de ar
4. Deitar fora num local fresco e seco.



Folga

Mantenha o espaço mínimo à volta do desumidificador quando a unidade estiver a funcionar, conforme indicado no desenho à esquerda.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer uma das situações abaixo indicadas, verifique os seguintes itens antes de contactar o serviço de apoio ao cliente.

Problema	Causa possível	Solução
A unidade não funciona	O cabo de alimentação foi desligado?	Ligue o cabo de alimentação à tomada eléctrica.
	A luz de indicação de depósito cheio está a piscar? (O depósito está cheio ou numa posição errada).	Esvaziar a água do depósito de drenagem e reposicionar o depósito.
	A temperatura da sala é superior a 35 °C ou inferior a 5°C?	O dispositivo de proteção é ativado e a unidade não pode ser iniciada.
A função de desumidificação não funciona	O filtro de ar está obstruído?	Limpe o filtro de ar como indicado em "Limpeza do desumidificador".
	A conduta de aspiração ou a conduta de descarga estão obstruídas?	Retirar a obstrução da conduta de descarga ou da conduta de aspiração.
Não há descarga de ar	O filtro de ar está obstruído?	Limpe o filtro de ar como indicado em "Limpeza do desumidificador".
O funcionamento é ruidoso	A unidade está inclinada ou instável?	Deslocar a unidade para um local estável e robusto.
	O filtro de ar está obstruído?	Limpe o filtro de ar como indicado em "Limpeza do desumidificador".

NOTA SOBRE OS TRABALHOS DE MANUTENÇÃO

1. verificações na área

Antes de começar a trabalhar em sistemas que contêm refrigerantes inflamáveis, é necessário efetuar verificações de segurança para garantir que o risco de ignição é minimizado. Para a reparação do sistema de refrigeração, as precauções seguintes devem ser respeitadas antes de efetuar trabalhos no sistema.

Procedimento de trabalho

Os trabalhos devem ser efectuados segundo um procedimento controlado, de modo a minimizar o risco de presença de um gás ou vapor inflamável durante a execução dos trabalhos.

2. Área de trabalho geral

Todo o pessoal de manutenção e outras pessoas que trabalhem na área local devem ser instruídos sobre a natureza do trabalho que está a ser realizado. Devem ser evitados trabalhos em espaços confinados. A área em redor do espaço de trabalho deve ser isolada. Assegurar que as condições no interior da zona foram tornadas seguras através do controlo do material inflamável.

3. Verificação da presença de refrigerante

A área deve ser verificada com um detetor de refrigerante adequado antes e durante o trabalho, para garantir que o técnico está ciente de atmosferas potencialmente inflamáveis. Assegurar-se de que o equipamento de deteção de fugas utilizado é adequado para utilização com refrigerante inflamável, ou seja, não produz faíscas, está adequadamente selado ou é intrinsecamente seguro.

4. presença de extintor de incêndio

Se for efectuado qualquer trabalho a quente no equipamento de refrigeração ou em quaisquer peças associadas, deve estar disponível equipamento adequado de extinção de incêndios. Ter um extintor de pó seco ou de CO² junto da zona de carga.

5.- Ausência de fontes de ignição

Nenhuma pessoa que efectue trabalhos relacionados com um sistema de refrigerante que implique a exposição de qualquer tubagem que contenha ou tenha contido refrigerante inflamável deve utilizar quaisquer fontes de ignição de forma a poder provocar o risco de incêndio ou explosão. Todas as fontes de ignição possíveis, incluindo o fumo de cigarros, devem ser mantidas suficientemente afastadas do local de instalação, reparação, remoção e eliminação, durante as quais o fluido frigorífero inflamável pode eventualmente ser libertado para o espaço circundante. Antes da realização dos trabalhos, a área em redor do equipamento deve ser inspeccionada para garantir que não existem perigos inflamáveis ou riscos de ignição.

6. área ventilada

Assegurar que a área está ao ar livre ou que é adequadamente ventilada antes de entrar no sistema ou de efectuar qualquer trabalho a quente. Deve manter-se um certo grau de ventilação durante o período em que o trabalho é efectuado. A ventilação deve dispersar com segurança qualquer refrigerante libertado e, de preferência, expulsá-lo para o exterior, para a atmosfera.

7. Controlos do equipamento de refrigeração

Se forem substituídos componentes eléctricos, estes devem ser adequados ao fim a que se destinam e corresponder às especificações correctas. Devem ser sempre seguidas as directrizes de manutenção e assistência técnica do fabricante. Em caso de dúvida, consultar o serviço técnico do fabricante para obter assistência.

As verificações seguintes devem ser aplicadas às instalações que utilizam refrigerantes inflamáveis:

- o tamanho da carga de acordo com o tamanho da divisão em que estão instaladas as peças que contêm o refrigerante;
- as máquinas e as saídas de ventilação estão a funcionar adequadamente e não estão obstruídas

8. verificações dos dispositivos eléctricos

A reparação e a manutenção dos componentes eléctricos devem incluir verificações de segurança iniciais e procedimentos de inspeção dos componentes. Se existir uma avaria que possa comprometer a segurança, não deve ser ligada qualquer fonte de alimentação eléctrica ao circuito até que a avaria seja resolvida de forma satisfatória. Se a avaria não puder ser corrigida imediatamente, mas for necessário continuar a funcionar, deve ser utilizada uma solução temporária adequada. Este facto deve ser comunicado ao proprietário do equipamento, para que todas as partes sejam informadas.

Os controlos de segurança iniciais devem incluir

- se os condensadores estão descarregados: isto deve ser feito de forma segura para evitar a possibilidade de faíscas;
- que não há componentes e cabos eléctricos sob tensão expostos durante o carregamento, a recuperação ou a purga do sistema
- que existe continuidade da ligação à terra

9. Reparações em componentes selados

Durante as reparações de componentes selados, todas as alimentações eléctricas devem ser desligadas do equipamento que está a ser trabalhado antes de qualquer remoção de tampas seladas, etc.

Se for absolutamente necessário manter a alimentação eléctrica do equipamento durante a manutenção, deve ser instalado no ponto mais crítico um dispositivo de deteção de fugas que funcione permanentemente, para alertar para uma situação potencialmente perigosa.

Deve ser dada especial atenção aos seguintes aspectos, para garantir que, ao trabalhar em componentes eléctricos, o invólucro não seja alterado de forma a afetar o nível de protecção. Isto inclui danos nos cabos, número excessivo de ligações, terminais não conformes com as especificações originais, danos nos vedantes,

montagem incorrecta de buçins, etc.
Assegurar que o aparelho é montado de forma segura.

Assegurar-se de que os vedantes ou materiais de vedação não se degradaram de tal modo que deixaram de servir o objetivo de impedir a entrada de atmosferas inflamáveis.

NOTA: A utilização de selante de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de equipamento de deteção de fugas. Os componentes intrinsecamente seguros não têm de ser isolados antes de se trabalhar neles.

10. Reparação em componentes intrinsecamente seguros

Não aplique quaisquer cargas indutivas ou de capacitância permanentes ao circuito sem se certificar de que estas não excederão a tensão e a corrente admissíveis para o equipamento em utilização.

Os componentes intrinsecamente seguros são os únicos tipos que podem ser trabalhados em tensão na presença de uma atmosfera inflamável. O aparelho de ensaio deve ter a classificação correcta.

Substituir os componentes apenas por peças especificadas pelo fabricante. Outras peças podem resultar na ignição do refrigerante na atmosfera devido a uma fuga.

11. Cablagem

Verificar se os cabos não estão sujeitos a desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibração, arestas vivas ou quaisquer outros efeitos ambientais adversos. A verificação deve também ter em conta os efeitos do envelhecimento ou da vibração contínua de fontes como compressores ou ventiladores.

12. Deteção de fugas de fluidos frigorigéneos inflamáveis

Em nenhuma circunstância devem ser utilizadas fontes potenciais de ignição na procura ou deteção de fugas de refrigerante. Não deve ser utilizado um maçarico de halogenetos (ou qualquer outro detetor que utilize uma chama aberta).

13. Métodos de deteção de fugas

Os seguintes métodos de deteção de fugas são aceitáveis para os sistemas que contêm refrigerante inflamável.

Devem ser utilizados detectores electrónicos de fugas para detetar refrigerantes inflamáveis, mas a sensibilidade pode não ser adequada ou pode necessitar de recalibragem (o equipamento de deteção deve ser calibrado numa zona sem refrigerante).

Os fluidos de deteção de fugas são adequados para utilização com a maioria dos refrigerantes, mas deve ser evitada a utilização de detergentes que contenham cloro, uma vez que o cloro pode reagir com o refrigerante e corroer a tubagem de cobre.

Se se suspeitar de uma fuga, todas as chamas devem ser apagadas/extinguidas.

Se for detectada uma fuga de refrigerante que exija soldadura, todo o refrigerante deve ser recuperado do sistema. O azoto isento de oxigénio (OFN) deve então ser purgado através do sistema antes e durante o processo de brasagem.

14. Remoção e evacuação

Ao entrar no circuito do refrigerante para efetuar reparações - ou para qualquer outro fim - devem ser utilizados procedimentos convencionais. No entanto, é importante que sejam seguidas as melhores práticas, uma vez que a inflamabilidade é um fator a considerar. O procedimento seguinte deve ser respeitado:

Retirar o refrigerante;

Purgar o circuito com gás inerte;

Evacuar;

Purgar novamente com gás inerte;

Abrir o circuito por corte ou soldadura.

A carga de refrigerante deve ser recuperada para as garrafas de recuperação correctas. O sistema deve ser "lavado" com OFN para tornar a unidade segura. Este

processo pode ter de ser repetido várias vezes. Não deve ser utilizado ar comprimido ou oxigénio para esta tarefa.

A lavagem deve ser efectuada quebrando o vácuo no sistema com OFN e continuando a encher até se atingir a pressão de trabalho, ventilando depois para a atmosfera e, finalmente, puxando para baixo até ao vácuo. Este processo deve ser repetido até que não haja refrigerante no sistema. Quando a carga final de OFN for utilizada, o sistema deve ser ventilado até à pressão atmosférica para permitir a execução do trabalho. Esta operação é absolutamente vital se se pretender efectuar operações de brasagem na tubagem. Certifique-se de que a saída da bomba de vácuo não está perto de quaisquer fontes de ignição e que existe ventilação disponível.

15.Procedimentos de carregamento de refrigerante

Para além dos procedimentos de carregamento convencionais, devem ser seguidos os seguintes requisitos.

-Assegurar que não ocorre contaminação de diferentes refrigerantes quando se utiliza equipamento de carga. As mangueiras ou linhas devem ser tão curtas quanto possível para minimizar a quantidade de refrigerante nelas contida.

-Os cilindros devem ser mantidos na vertical.

Assegurar-se de que o sistema de refrigeração está ligado à terra antes de carregar o sistema com refrigerante.

-Rotular o sistema quando a carga estiver completa (se ainda não estiver).

Deve ter-se o máximo cuidado para não encher demasiado o sistema de refrigeração. Antes de recarregar o sistema, este deve ser testado à pressão com OFN. O sistema deve ser submetido a um ensaio de estanquidade após a conclusão do carregamento, mas antes da entrada em funcionamento. Deve ser efectuada um teste de fugas de acompanhamento antes de deixar o local.

16.Desativação

Antes de efectuar este procedimento, é essencial que o técnico esteja completamente familiarizado com o equipamento e todos os seus pormenores. Recomenda-se como boa prática que todos os refrigerantes sejam recuperados em segurança. Antes da execução da tarefa, deve ser recolhida uma amostra de óleo e de refrigerante, caso seja necessária uma análise antes da reutilização do refrigerante recuperado. É essencial que haja energia eléctrica disponível antes do início da tarefa.

Familiarizar-se com o equipamento e o seu funcionamento.

b)Isolar eletricamente o sistema.

c)Antes de iniciar o procedimento, certifique-se de que: está disponível equipamento de manuseamento mecânico, se reparado, para manusear cilindros de refrigerante; todo o equipamento de protecção pessoal está disponível e a ser utilizado corretamente; o processo de recuperação é sempre supervisionado por uma pessoa competente; o equipamento de recuperação e os cilindros estão em conformidade com as normas adequadas.

d) Se possível, bombear o sistema de refrigerante para baixo.

e) Se não for possível efectuar o vácuo, criar um coletor para que o refrigerante possa ser retirado de várias partes do sistema.

f) Certifique-se de que a garrafa está colocada na balança antes de efectuar a recuperação.

g) Ligar a máquina de recuperação e operar de acordo com as instruções do fabricante.

h)Não encher demasiado as garrafas (não mais de 80% do volume de carga líquida).

i)Não exceder a pressão máxima de serviço da garrafa, mesmo que temporariamente.

j)Quando as garrafas tiverem sido enchidas corretamente e o processo concluído, certifique-se de que as garrafas e o equipamento são imediatamente retirados do local e que todas as válvulas de isolamento do equipamento são fechadas.

k)O refrigerante recuperado não deve ser carregado noutra sistema de refrigeração, a menos que tenha sido limpo e verificado.

17. Rotulagem

O equipamento deve ser etiquetado com a indicação de que foi desativado e esvaziado de fluido frigorigéneo. O rótulo deve ser datado e assinado. Assegurar a existência de etiquetas no equipamento indicando que o mesmo contém refrigerante inflamável.

18. Recuperação

Ao remover o refrigerante de um sistema, seja para manutenção ou desativação, recomenda-se como boa prática que todos os refrigerantes sejam removidos com segurança.

Ao transferir o fluido frigorigéneo para as garrafas, certificar-se de que apenas são utilizadas garrafas de recuperação de fluido frigorigéneo adequadas. Assegurar que está disponível o número correto de garrafas para manter a carga total do sistema. Todas as garrafas a utilizar são concebidas para o fluido frigorigéneo recuperado e rotuladas para esse fluido (ou seja, garrafas especiais para a recuperação de fluido frigorigéneo). As garrafas devem estar completas com o valor de alívio de pressão e os valores de fecho associados em bom estado de funcionamento. As garrafas de recuperação vazias são evacuadas e, se possível, arrefecidas antes de se efetuar a recuperação.

O equipamento de recuperação deve estar em bom estado de funcionamento, com um conjunto de instruções relativas ao equipamento disponível e deve ser adequado à recuperação de fluidos frigorigéneos inflamáveis.

Além disso, deve estar disponível um conjunto de balanças calibradas e em boas condições de funcionamento. As mangueliras devem estar completas, com acoplamentos de desconexão sem fugas e em bom estado.

Antes de utilizar a máquina de recuperação, verifique se esta se encontra em condições de funcionamento satisfatórias, se foi objeto de manutenção adequada e se todos os componentes eléctricos associados estão selados para evitar a ignição em caso de libertação de refrigerante. Consultar o fabricante em caso de dúvida.

O fluido frigorigéneo recuperado deve ser devolvido ao fornecedor de fluido frigorigéneo na garrafa de recuperação correcta e deve ser emitida a respectiva Nota de Transferência de Resíduos. Não misture refrigerantes nas unidades de recuperação e, especialmente, não nos cilindros.

Se os compressores ou os óleos dos compressores tiverem de ser removidos, garantir que foram evacuados até um nível aceitável para assegurar que o refrigerante inflamável não permanece no lubrificante. O processo de evacuação deve ser efectuado antes de devolver o compressor aos fornecedores. Apenas o aquecimento eléctrico do corpo do compressor deve ser utilizado para acelerar este processo. A drenagem do óleo de um sistema deve ser efectuada de forma segura.

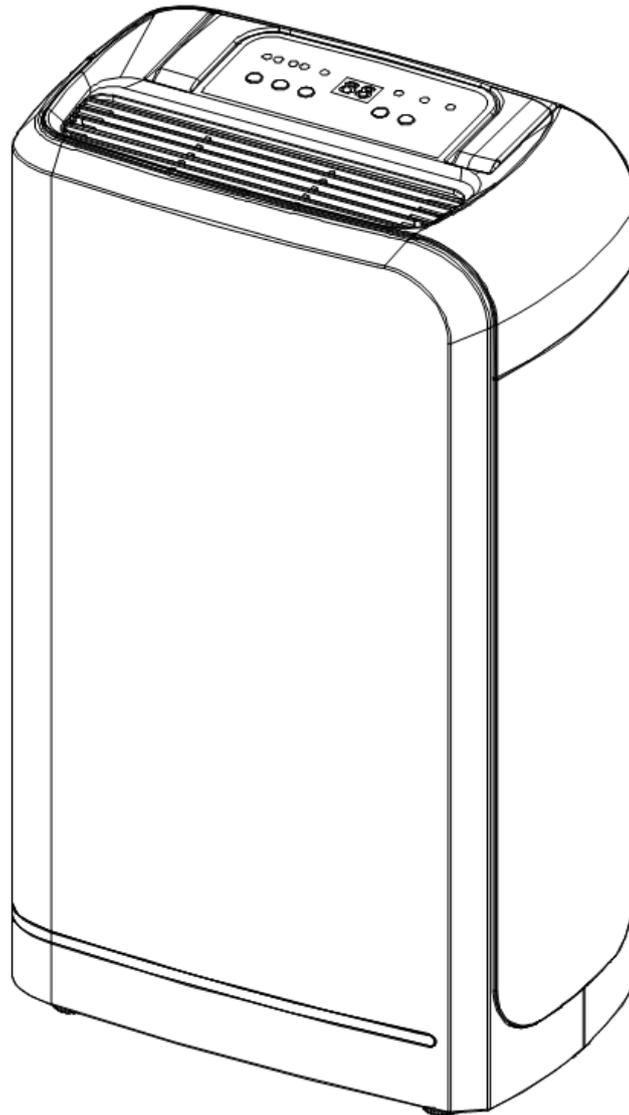
19. transporte de equipamento contendo refrigerantes inflamáveis Determinado pelos regulamentos locais.

20. aparelhos fora de uso que contenham refrigerantes inflamáveis Ver a regulamentação nacional.

21. equipamento de embalagem de armazenamento (não vendido)

A proteção da embalagem de armazenagem deve ser construída de modo a que os danos mecânicos no equipamento dentro da embalagem não provoquem uma fuga da carga de refrigerante.

O número máximo de peças de equipamento que podem ser armazenadas em conjunto será determinado pelos regulamentos locais.



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

**FR_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE.**

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORFGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

**IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E
LEggerlo ATTENTAMENTE.**

Leggere attentamente le istruzioni e familiarizzare con tutti gli aspetti operativi di questo deumidificatore.

Questa unità rimuove l'umidità indesiderata dall'aria per creare un ambiente più confortevole in casa o in ufficio. Può essere comodamente spostato da una stanza all'altra della casa.

CARATTERISTICHE

Potente capacità di deumidificazione

Sfruttando la tecnologia della refrigerazione, il deumidificatore rimuove con forza l'umidità dall'aria per diminuire il livello di umidità della stanza e mantenere l'aria interna asciutta e confortevole.

Design leggero e portatile

Il deumidificatore è costruito per essere compatto e leggero. Le rotelle sul fondo dell'unità ne facilitano lo spostamento da una stanza all'altra.

Funzionamento a bassa temperatura con sbrinamento automatico

Quando l'unità funziona a una temperatura ambiente compresa tra 5°C e 12°C, si arresta per sbrinare ogni 30 minuti.

Quando l'unità funziona a una temperatura ambiente compresa tra 12°C e 20°C, si arresta per sbrinare ogni 45 minuti.

Umidostato regolabile

Regola il livello di umidità desiderato tramite l'umidostato.

Timer On / Off

Programma l'accensione e lo spegnimento automatico dell'unità.

Funzionamento silenzioso

Il deumidificatore funziona con un basso livello di rumore.

Efficienza energetica

Il consumo energetico dell'unità è basso.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Quando si utilizza l'unità, osservare le seguenti precauzioni di sicurezza:

1. Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire o riporre l'apparecchio.
2. L'apparecchio può essere utilizzato in ambienti interni ma non in lavanderie.
3. Non posizionare l'apparecchio vicino a dispositivi che generano calore o a materiali infiammabili e pericolosi.
4. Non inserire mai dita o oggetti nei condotti di aspirazione o di scarico.
5. Non sedersi o stare in piedi sull'unità.
6. Gettare l'acqua raccolta nel serbatoio come richiesto.
7. Non mettere in funzione il deumidificatore in un ambiente chiuso, ad esempio all'interno di uno sgabuzzino, perché potrebbe provocare un incendio.
8. Non collocare l'unità vicino a oggetti commestibili, oggetti d'arte o materiali scientifici.
9. Installare le tubature di scarico in discesa per garantire lo scarico continuo dell'acqua di condensa.
10. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dalla casa produttrice o da una persona altrettanto qualificata per evitare rischi.
11. L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile.
12. Mantenere una distanza di 20 cm tra l'apparecchio e la parete o altri oggetti per garantire la circolazione dell'aria.

13. L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali locali in materia di cavi.

14. L'apparecchio non può essere utilizzato nei trasporti pubblici.

15. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

16. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

17. Gli apparecchi palesemente danneggiati non devono essere messi in funzione.



Caution, risk of fire



AVVERTENZA

Non utilizzare mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o per la pulizia diversi da quelli raccomandati dal produttore.

L'apparecchio deve essere conservato in un locale privo di fonti di accensione continuamente in funzione (ad esempio: fiamme libere, un apparecchio a gas o un riscaldatore elettrico in funzione).

Non forare o bruciare.

Tenere presente che i refrigeranti possono non avere odore.

L'apparecchio deve essere installato, utilizzato e conservato in un locale con una superficie superiore a 4 m².

L'apparecchio deve essere conforme alle normative nazionali sul gas.

La manutenzione deve essere eseguita solo come raccomandato dal produttore.

L'apparecchio deve essere conservato in modo da evitare danni meccanici.

Chiunque sia coinvolto nel lavoro o nell'accesso a un circuito refrigerante deve essere in possesso di un certificato valido rilasciato da un'autorità di valutazione accreditata dal settore, che ne autorizzi la competenza a maneggiare refrigeranti in modo sicuro in conformità a una specifica di valutazione riconosciuta dal settore.

La manutenzione deve essere eseguita solo come raccomandato dal produttore dell'apparecchiatura. La manutenzione e la riparazione che richiedono l'assistenza di altro personale specializzato devono essere eseguite sotto la supervisione di una persona competente nell'uso di refrigeranti infiammabili.

L'apparecchio è riempito con gas infiammabile R290.

Per qualsiasi riparazione, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato e seguire scrupolosamente le istruzioni del produttore.

B Smaltimento dell'apparecchio:

È vietato smaltire questo apparecchio nei rifiuti domestici. Per lo smaltimento esistono diverse possibilità

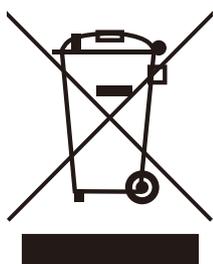
1 Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano indifferenziato. È necessaria la raccolta differenziata di tali rifiuti per un trattamento speciale.

2 Il comune ha istituito sistemi di raccolta in cui i rifiuti elettronici possono essere smaltiti almeno gratuitamente per l'utente.

3 Il produttore ritirerà il vecchio apparecchio per smaltirlo almeno gratuitamente per l'utente.

4 I vecchi prodotti contengono risorse preziose. Possono essere venduti ai commercianti di rottami metallici.

Lo smaltimento selvaggio dei rifiuti nelle foreste e nei paesaggi finisce per danneggiare la salute quando le sostanze pericolose si riversano nelle falde acquifere e finiscono nella catena alimentare. Significato della pattumiera a rotelle barrata. Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani indifferenziati, ma utilizzare i sistemi di raccolta differenziata. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche o discariche. Le sostanze pericolose possono disperdersi nelle falde acquifere ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere dei cittadini.



Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti a uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il prodotto potrà essere riciclato in modo sicuro per l'ambiente.

SPECIFICHE

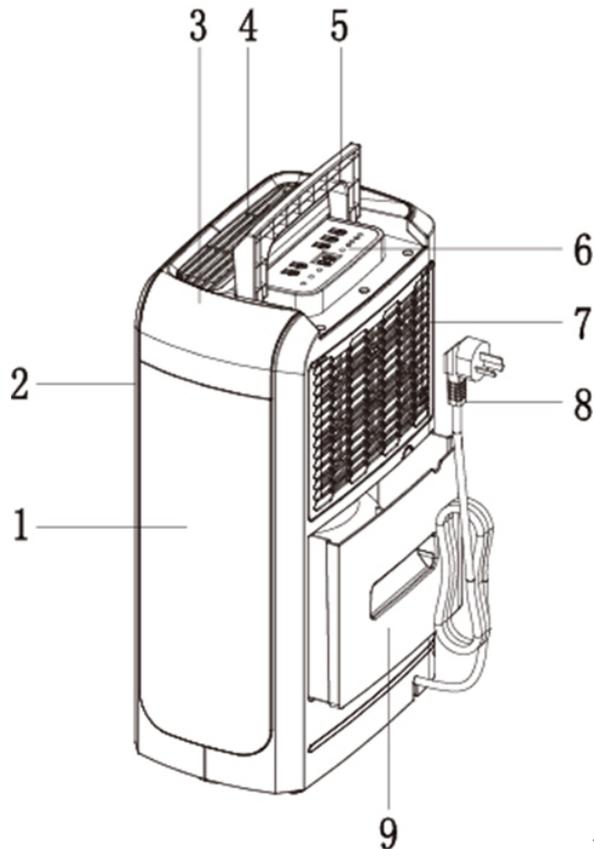
La capacità di deumidificazione è valutata a una temperatura ambiente di 30°C con un'umidità relativa dell'80%.

Se le specifiche vengono migliorate dopo questa indicazione, la targhetta del prodotto rifletterà le nuove specifiche.

La temperatura di esercizio è compresa tra 7°C e 35°C con un'umidità relativa massima dell'80%. Se la temperatura ambiente non rientra in questo intervallo, l'unità non funzionerà normalmente. Il valore GWP del refrigerante R290 è 3.

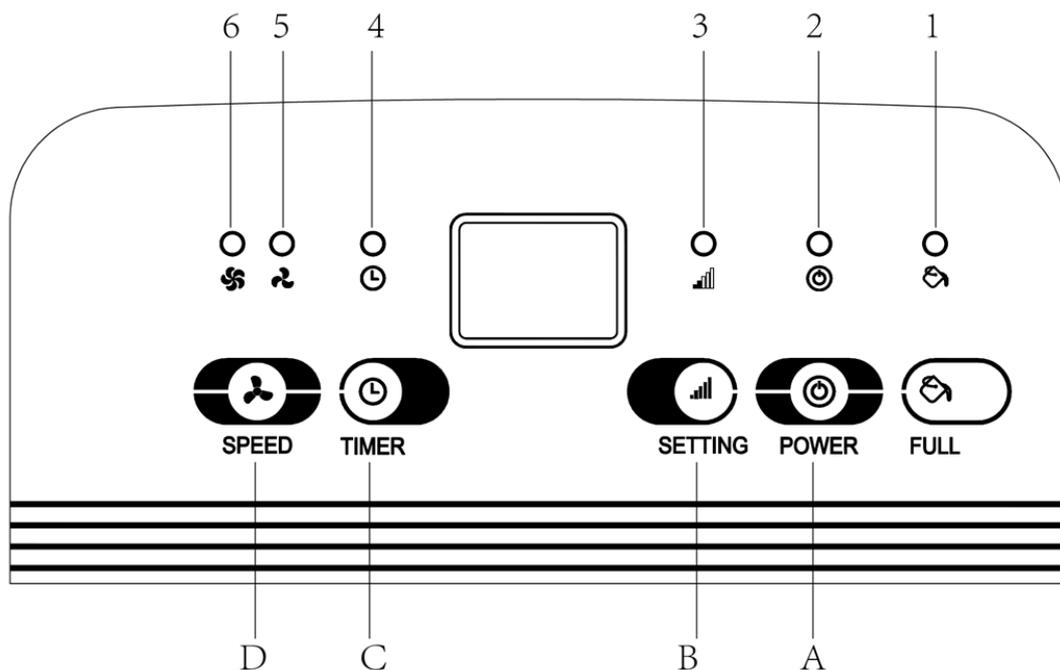
DIAGRAMMA DEL PRODOTTO

Parti di ricambio



1. Guscio anteriore
2. Uscita
3. Maniglia
4. Pannello di controllo
5. Scatola del filtro
6. Guscio posteriore
7. Serbatoio dell'acqua
8. Cavo di alimentazione

ISTRUZIONI PER L'USO



INDICATORI A LED

- | | | |
|--------------|-------|---------------------------|
| 1. W.F-LED | Rosso | LED acqua piena |
| 2. POWER-LED | Verde | LED DI ALIMENTAZIONE |
| 3. LED SET | Verde | LED DI IMPOSTAZIONE |
| 4. TIM-LED | Verde | Luce del timer |
| 5. LF-LED | Verde | Led di bassa ventilazione |
| 6. HF-LED | Verde | Luce alta ventola |

Livello di umidità e timer Display a 2 cifre



Funzioni dei pulsanti

- A. Pulsante di alimentazione 
- B. Pulsante di regolazione dell'umidità 
- C. Pulsante del timer 
- D. Pulsante della velocità della ventola 

ISTRUZIONI PER L'USO

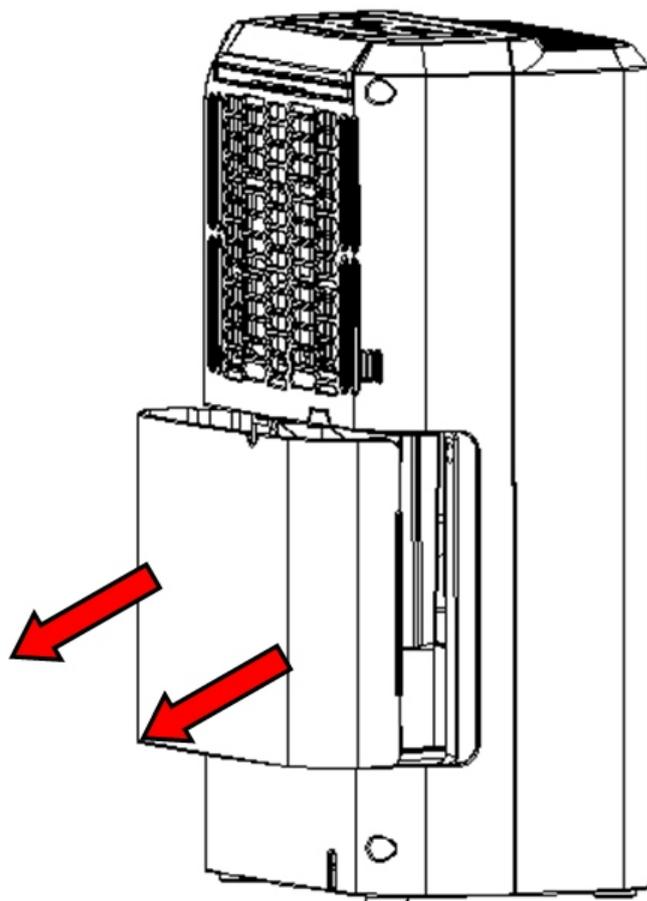
1. La spia di alimentazione si accende in verde quando l'unità è collegata alla presa di corrente, indipendentemente dal fatto che l'unità sia in funzione o meno.
2. Premere una volta il pulsante  per avviare il funzionamento. Premere nuovamente per interrompere il funzionamento.
3. Premere il pulsante  come segue
Premere per impostare la velocità del ventilatore desiderata. Può essere regolata tra alta e bassa velocità.
4. Premere il pulsante  per impostare il livello di umidità desiderato nell'ambiente, che può essere impostato dal 40% all'80% a intervalli del 5%.
Dopo un periodo di funzionamento, quando l'umidità dell'ambiente è inferiore al 2% dell'umidità selezionata, il compressore si arresta e la ventola smette di funzionare 3 minuti dopo; quando l'umidità dell'ambiente è pari o superiore al 2% dell'umidità selezionata, il compressore si riavvia una volta terminato il tempo di protezione del compressore di 3 minuti.
5. premere il pulsante  per impostare il timer
Premere il pulsante per programmare l'ora in cui l'unità si accende e si spegne. Se si desidera annullare la programmazione del timer, premere il pulsante per regolare l'ora a 00, e premere il pulsante, sarà in circolazione da 00-01-02.....23-24. È l'ora programmata per accendere la macchina. L'ora programmata viene annullata quando si accende manualmente il compressore ogni volta. Il tempo programmato rimane invariato se la macchina smette di funzionare a causa dell'acqua piena o durante lo sbrinamento.

DRENAGGIO DELL'ACQUA RACCOLTA

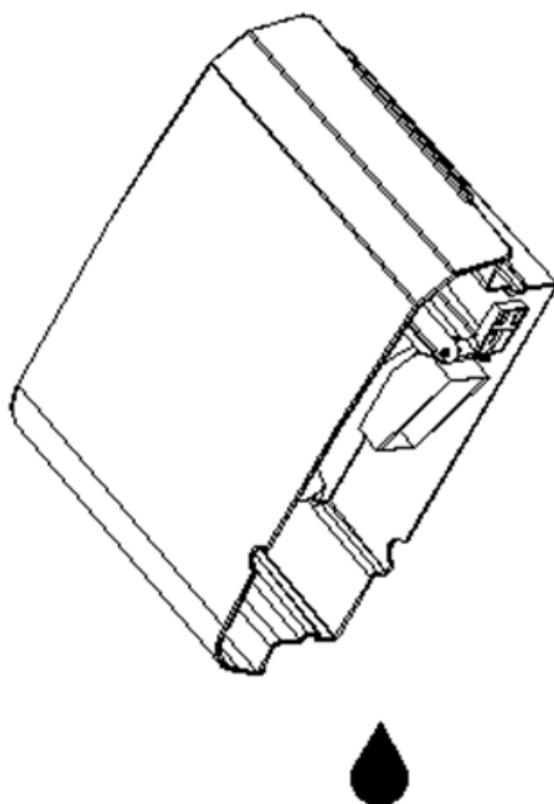
Quando il serbatoio di drenaggio è pieno, la spia del serbatoio pieno si accende, il funzionamento si arresta automaticamente e il cicalino emette 15 segnali acustici per avvisare l'utente che è necessario svuotare l'acqua dal serbatoio di drenaggio.

Svuotamento del serbatoio di drenaggio

1. Premere leggermente sui lati del serbatoio con entrambe le mani ed estrarre delicatamente il serbatoio.

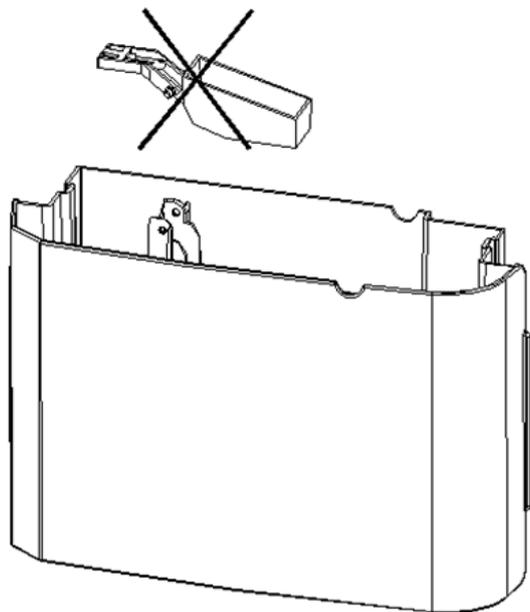


2. Scartare l'acqua raccolta



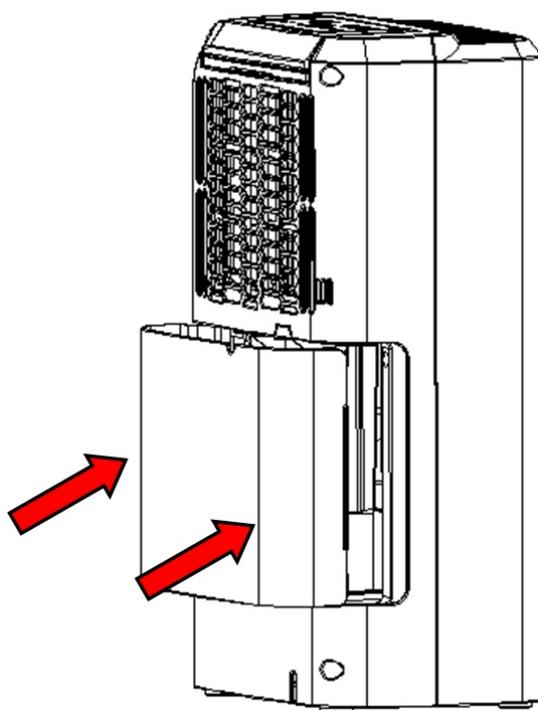
NOTA

1. Non rimuovere il galleggiante dal serbatoio dell'acqua. Senza il galleggiante, il sensore di riempimento dell'acqua non sarà più in grado di rilevare correttamente il livello dell'acqua e l'acqua potrebbe fuoriuscire dal serbatoio.



2. Se il serbatoio di drenaggio è sporco, lavarlo con acqua fredda o tiepida. Non utilizzare detergenti, pagliette, panni per la polvere trattati chimicamente, benzina, benzene, diluente o altri solventi, poiché possono graffiare e danneggiare il serbatoio e causare perdite d'acqua.

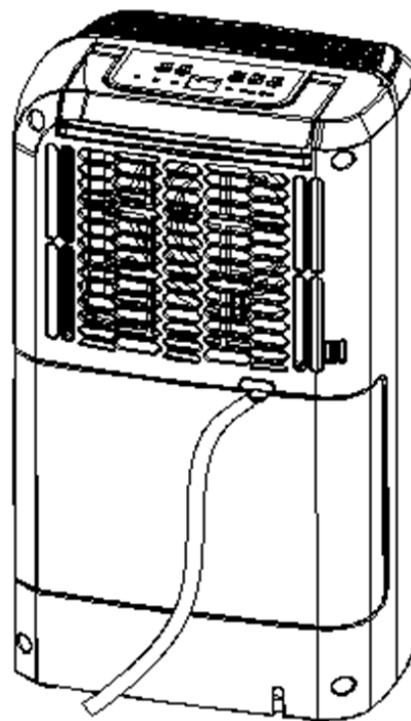
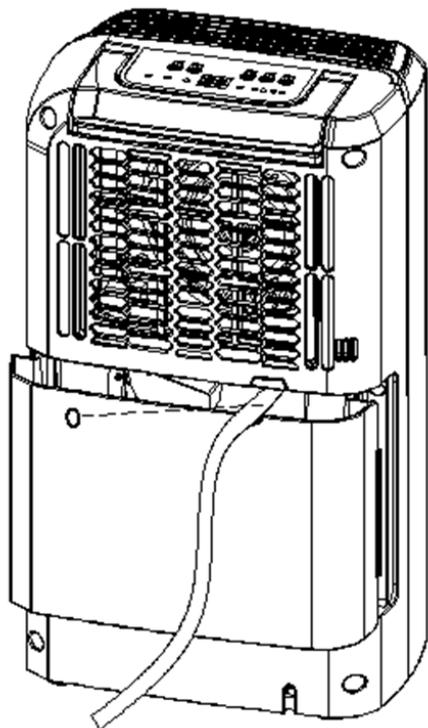
3. Quando si sostituisce il serbatoio di drenaggio, premere saldamente il serbatoio in posizione con entrambe le mani. Se il serbatoio non è posizionato correttamente, si attiverà il sensore "TANK FULL" (serbatoio pieno) e il deumidificatore non funzionerà.



Drenaggio continuo dell'acqua

L'unità è dotata di una porta di drenaggio continuo. Utilizzando un tubo di plastica (con un diametro interno di 10 mm) inserito nel foro di drenaggio (sulla piastra intermedia), raggiungere il lato del serbatoio dell'acqua, installarlo in posizione e sistemare il tubo di drenaggio.

L'acqua contenuta nel serbatoio di drenaggio può essere scaricata continuamente dalla porta continua dell'unità.



MANUTENZIONE

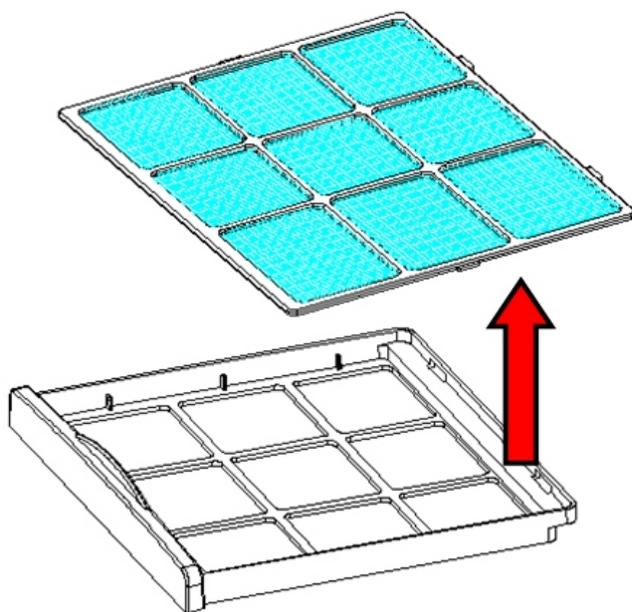
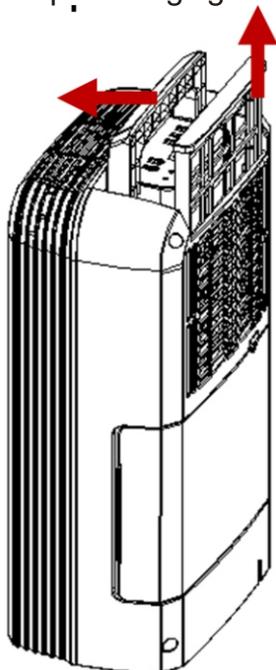
Pulizia del deumidificatore

Per pulire il corpo

Pulirlo con un panno morbido e umido.

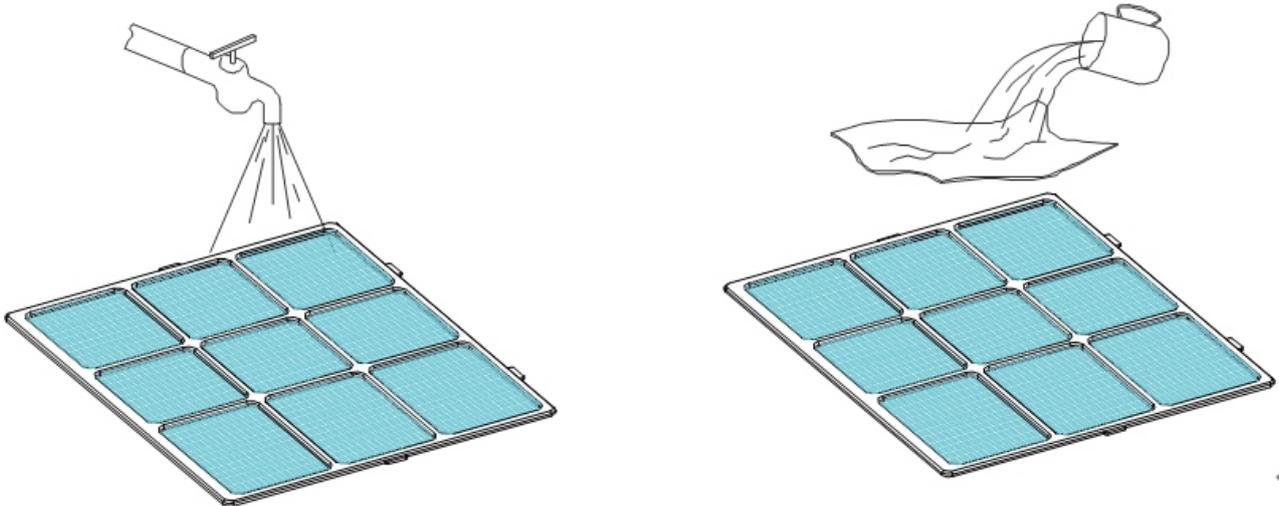
Per pulire il filtro dell'aria

1. Aprire la griglia di ingresso e rimuovere il filtro dell'aria.



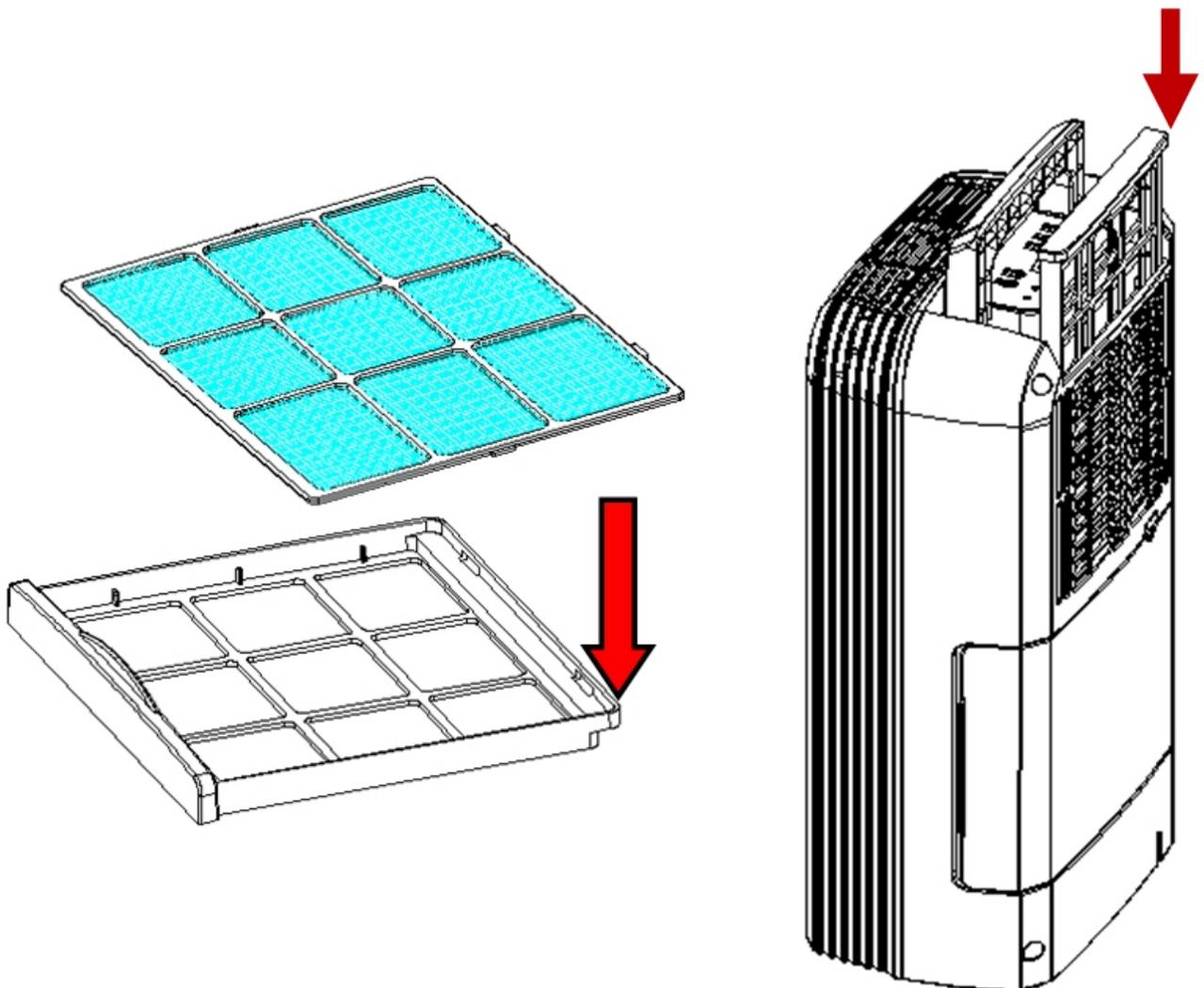
2. Pulire il filtro dell'aria

Passare leggermente un aspirapolvere sulla superficie del filtro dell'aria per rimuovere lo sporco. Se il filtro dell'aria è molto sporco, lavarlo con acqua calda e un detergente delicato e asciugarlo accuratamente.



3. Fissare il filtro dell'aria

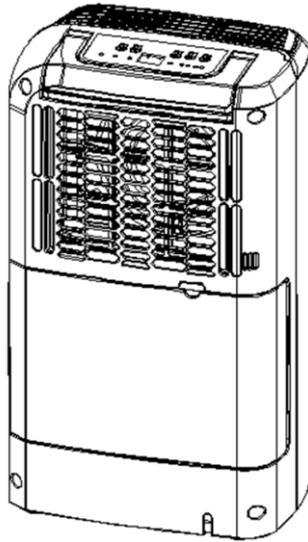
Inserire il filtro nella griglia senza intoppi e posizionare la griglia di aspirazione nella giusta posizione.



Conservazione del deumidificatore

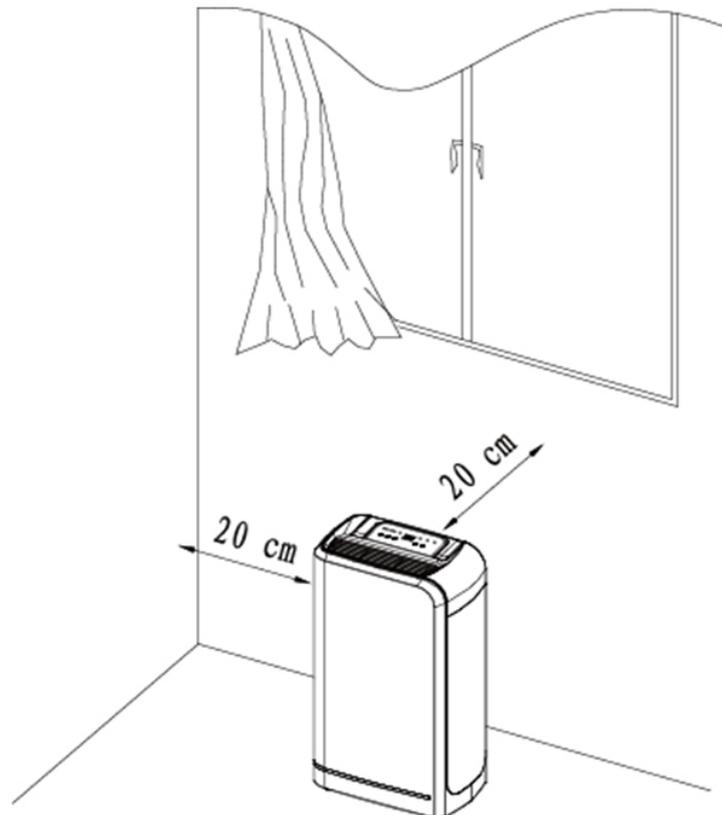
Quando l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo e si desidera conservarla, procedere come segue:

1. Svuotare l'acqua rimasta nel serbatoio di drenaggio.
2. Ripiegare il cavo di alimentazione e riporlo nel serbatoio dell'acqua.
3. Pulire il filtro dell'aria
4. Gettare in un luogo fresco e asciutto.



Spazio libero

Mantenere la distanza minima intorno al deumidificatore quando l'unità è in funzione, come mostrato nel disegno a sinistra.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica una delle condizioni elencate di seguito, controllare i seguenti elementi prima di chiamare il servizio clienti.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'unità non funziona	Il cavo di alimentazione è stato scollegato?	Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.
	La spia del serbatoio pieno lampeggia? (Il serbatoio è pieno o in posizione errata).	Svuotare l'acqua nel serbatoio di drenaggio e riposizionare il serbatoio.
	La temperatura della stanza è superiore a 35°C o inferiore a 5°C?	Il dispositivo di protezione è attivato e l'unità non può essere avviata.
La funzione di deumidificazione non funziona	Il filtro dell'aria è intasato?	Pulire il filtro dell'aria come indicato in "Pulizia del deumidificatore".
	Il condotto di aspirazione o di scarico è ostruito?	Rimuovere l'ostruzione dal condotto di scarico o di aspirazione.
Non viene scaricata aria	Il filtro dell'aria è intasato?	Pulire il filtro dell'aria come indicato in "Pulizia del deumidificatore".
Il funzionamento è rumoroso	L'unità è inclinata o instabile?	Spostate l'unità in una posizione stabile e robusta.
	Il filtro dell'aria è intasato?	Pulire il filtro dell'aria come indicato in "Pulizia del deumidificatore".

NOTA PER GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE

1. Controlli dell'area

Prima di iniziare i lavori sui sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, sono necessari controlli di sicurezza per garantire che il rischio di accensione sia ridotto al minimo. Per la riparazione dell'impianto di refrigerazione, prima di eseguire i lavori sull'impianto devono essere rispettate le seguenti precauzioni.

Procedura di lavoro

I lavori devono essere eseguiti secondo una procedura controllata in modo da ridurre al minimo il rischio di presenza di gas o vapori infiammabili durante l'esecuzione dei lavori.

2. Area di lavoro generale

Tutto il personale di manutenzione e le altre persone che lavorano nell'area locale devono essere istruiti sulla natura del lavoro da svolgere. Devono essere evitati i lavori in spazi confinati. L'area intorno al luogo di lavoro deve essere delimitata. Assicurarsi che le condizioni all'interno dell'area siano rese sicure dal controllo del materiale infiammabile.

3. Controllo della presenza di refrigerante

L'area deve essere controllata con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e durante il lavoro, per garantire che il tecnico sia consapevole delle atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che l'apparecchiatura di rilevamento delle perdite utilizzata sia idonea all'uso con refrigerante infiammabile, ossia non scintillante, adeguatamente sigillata o intrinsecamente sicura.

4. Presenza di un estintore

Se si devono eseguire lavori a caldo sull'apparecchiatura di refrigerazione o sulle parti associate, si deve avere a disposizione un'attrezzatura antincendio adeguata. Tenere un estintore a polvere secca o a CO₂ vicino all'area di carica.

5. Nessuna fonte di accensione

Chiunque svolga lavori relativi a un sistema di refrigerazione che comportino l'esposizione di tubazioni che contengono o hanno contenuto refrigerante infiammabile non deve utilizzare fonti di accensione in modo tale da comportare il rischio di incendio o esplosione. Tutte le possibili fonti di accensione, compreso il fumo di sigaretta, devono essere tenute sufficientemente lontane dal luogo di installazione, riparazione, rimozione e smaltimento, durante il quale il refrigerante infiammabile può essere rilasciato nello spazio circostante. Prima di iniziare i lavori, l'area intorno all'apparecchiatura deve essere ispezionata per verificare che non vi siano pericoli di infiammabilità o rischi di ignizione. Devono essere affissi i cartelli "Vietato fumare".

6. Area ventilata

Assicurarsi che l'area sia all'aperto o che sia adeguatamente ventilata prima di accedere al sistema o di eseguire un wok caldo. Un certo grado di ventilazione deve continuare durante il periodo di esecuzione dei lavori. La ventilazione deve disperdere in modo sicuro il refrigerante rilasciato e preferibilmente espellerlo all'esterno nell'atmosfera.

7. Controlli dell'apparecchiatura di refrigerazione

In caso di sostituzione di componenti elettrici, questi devono essere idonei allo scopo e conformi alle specifiche. È necessario seguire sempre le linee guida del produttore per la manutenzione e l'assistenza. In caso di dubbio, consultare l'ufficio tecnico del produttore per assistenza.

Le seguenti verifiche devono essere applicate agli impianti che utilizzano refrigeranti infiammabili:

- il dimensionamento della carica in base alle dimensioni del locale in cui sono installate le parti contenenti refrigerante;
- le macchine e le uscite di ventilazione funzionano adeguatamente e non sono ostruite.

8. Controlli sui dispositivi elettrici

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici devono includere controlli di sicurezza iniziali e procedure di ispezione dei componenti. Se esiste un guasto che potrebbe compromettere la sicurezza, non deve essere collegata alcuna alimentazione elettrica al circuito finché non viene risolto in modo soddisfacente. Se il guasto non può essere corretto immediatamente, ma è necessario continuare il funzionamento, si deve utilizzare una soluzione temporanea adeguata. Questo deve essere comunicato al proprietario dell'apparecchiatura in modo che tutte le parti siano informate.

I controlli di sicurezza iniziali devono comprendere:

- che i condensatori siano scaricati: questa operazione deve essere eseguita in modo sicuro per evitare la possibilità di scintille;
- che non vi siano componenti e cablaggi elettrici sotto tensione durante la carica, il recupero o lo spurgo del sistema;
- che vi sia continuità del collegamento a terra

9. Riparazioni di componenti sigillati

Durante le riparazioni dei componenti sigillati, tutte le alimentazioni elettriche devono essere scollegate dall'apparecchiatura su cui si lavora prima di rimuovere le coperture sigillate, ecc.

Se è assolutamente necessario mantenere l'alimentazione elettrica dell'apparecchiatura durante la manutenzione, un sistema di rilevamento delle perdite in funzione permanente deve essere collocato nel punto più critico per segnalare una situazione potenzialmente pericolosa.

Si dovrà prestare particolare attenzione a quanto segue per garantire che, lavorando sui componenti elettrici, l'involucro non venga alterato in modo tale da compromettere il livello di protezione. Ciò include danni ai cavi, un numero eccessivo di connessioni, terminali non realizzati secondo le specifiche originali, danni alle guarnizioni, montaggio errato dei pressacavi, ecc.

Assicurarsi che l'apparecchio sia montato in modo sicuro.

Assicurarsi che le guarnizioni o i materiali di tenuta non si siano degradati in modo tale da non servire più a prevenire l'ingresso di atmosfere infiammabili, Le parti di ricambio devono essere conformi alle specifiche del produttore.

NOTA: L'uso di sigillanti al silicone può inibire l'efficacia di alcuni tipi di apparecchiature di rilevamento delle perdite. I componenti a sicurezza intrinseca non devono essere isolati prima di intervenire su di essi.

10. Riparazione di componenti a sicurezza intrinseca

Non applicare carichi induttivi o capacitivi permanenti al circuito senza assicurarsi che non superino la tensione e la corrente consentite per l'apparecchiatura in uso.

I componenti a sicurezza intrinseca sono gli unici che possono essere lavorati sotto tensione in presenza di un'atmosfera infiammabile. L'apparecchiatura di prova deve avere il valore nominale corretto.

Sostituire i componenti solo con le parti specificate dal produttore. Altri componenti possono provocare l'accensione del refrigerante nell'atmosfera a causa di una perdita.

11. Cablaggio

Verificare che il cablaggio non sia soggetto a usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni, bordi taglienti o altri effetti ambientali negativi. La verifica deve tenere conto anche degli effetti dell'invecchiamento o delle vibrazioni continue provenienti da fonti quali compressori o ventilatori.

12. Rilevamento delle perdite di refrigeranti infiammabili

Per la ricerca o il rilevamento di perdite di refrigerante non si devono utilizzare in nessun caso fonti potenziali di accensione. Non deve essere utilizzata una torcia ad alogenuri (o qualsiasi altro rilevatore che utilizzi una fiamma libera).

13. Metodi di rilevamento delle perdite

I seguenti metodi di rilevamento delle perdite sono accettabili per i sistemi contenenti refrigerante infiammabile.

I rilevatori elettronici di perdite possono essere utilizzati per rilevare refrigeranti infiammabili, ma la sensibilità potrebbe non essere adeguata o potrebbe essere necessaria una ricalibrazione (l'apparecchiatura di rilevamento deve essere calibrata in un'area priva di refrigerante).

I liquidi per il rilevamento delle perdite sono adatti all'uso con la maggior parte dei refrigeranti, ma si deve evitare l'uso di detergenti contenenti cloro, poiché il cloro potrebbe reagire con il refrigerante e corrodere le tubature di rame.

Se si sospetta una perdita, tutte le fiamme libere devono essere rimosse/estinte.

Se viene rilevata una perdita di refrigerante che richiede la brasatura, tutto il refrigerante deve essere recuperato dal sistema. L'azoto privo di ossigeno (OFN) deve essere spurgato nel sistema prima e durante il processo di brasatura.

14. Rimozione ed evacuazione

Quando si interviene nel circuito del refrigerante per effettuare riparazioni o per qualsiasi altro scopo, si devono utilizzare le procedure convenzionali. Tuttavia, è importante seguire le migliori pratiche, poiché l'infiammabilità è un fattore importante.

Si deve seguire la seguente procedura:

Rimuovere il refrigerante;

Spurgare il circuito con gas inerte;

Evacuare;

Spurgare nuovamente con gas inerte;

Aprire il circuito mediante taglio o brasatura.

La carica di refrigerante deve essere recuperata nelle apposite bombole di recupero. Il sistema deve essere "lavato" con OFN per rendere l'unità sicura. Questo processo potrebbe dover essere ripetuto più volte. Per questa operazione non si deve usare aria compressa o ossigeno.

Il lavaggio deve essere effettuato rompendo il vuoto nel sistema con l'OFN e continuando a riempire fino a raggiungere la pressione di esercizio, quindi sfiatando nell'atmosfera e infine riducendo il vuoto. Questo processo deve essere ripetuto fino all'esaurimento del refrigerante nel sistema. Quando la carica finale di OFN è stata utilizzata, il sistema deve essere sfiatato fino alla pressione atmosferica per consentire il lavoro.

Questa operazione è assolutamente necessaria se si devono effettuare operazioni di brasatura sulle tubazioni. Assicurarsi che l'uscita della pompa del vuoto non sia vicina a fonti di accensione e che sia disponibile una ventilazione.

15. Procedure di carica del refrigerante

Oltre alle procedure di carica convenzionali, si devono seguire i seguenti requisiti.

-Assicurarsi che non si verifichi la contaminazione di refrigeranti diversi quando si utilizza l'attrezzatura di carica. I tubi o le linee devono essere il più corti possibile per ridurre al minimo la quantità di refrigerante in essi contenuta.

-I cilindri devono essere tenuti in posizione verticale.

-Assicurarsi che il sistema di refrigerazione sia collegato a terra prima di caricare il sistema con il refrigerante.

-Etichettare il sistema al termine della carica (se non lo è già).

-Prestare la massima attenzione a non riempire eccessivamente il sistema di refrigerazione.

Prima di ricaricare l'impianto, questo deve essere sottoposto a prova di pressione con OFN. Il sistema deve essere sottoposto a una prova di tenuta al termine della ricarica, ma prima della messa in funzione. Prima di lasciare il sito, deve essere eseguita una prova di tenuta successiva.

16. Disattivazione

Prima di eseguire questa procedura, è essenziale che il tecnico conosca completamente l'apparecchiatura e tutti i suoi dettagli. Si raccomanda la buona prassi di recuperare tutti i refrigeranti in modo sicuro. Prima di eseguire l'operazione, è necessario prelevare un campione di olio e di refrigerante nel caso in cui sia necessaria un'analisi prima del riutilizzo del refrigerante recuperato. È essenziale che l'alimentazione elettrica sia disponibile prima di iniziare l'attività.

Acquisire familiarità con l'apparecchiatura e il suo funzionamento.

b) Isolare elettricamente il sistema.

c) Prima di intraprendere la procedura, assicurarsi che: l'attrezzatura meccanica di movimentazione sia disponibile, se riparata, per la movimentazione delle bombole di refrigerante; tutti i dispositivi di protezione individuale siano disponibili e utilizzati correttamente; il processo di recupero sia supervisionato in ogni momento da una persona competente; l'attrezzatura di recupero e le bombole siano conformi agli standard appropriati.

d) Se possibile, mettere sotto vuoto il sistema del refrigerante.

e) Se non è possibile fare il vuoto, creare un collettore in modo che il refrigerante possa essere rimosso dalle varie parti del sistema.

f) Assicurarsi che la bombola sia posizionata sulla bilancia prima di procedere al recupero.

g) Avviare la macchina di recupero e operare secondo le istruzioni del produttore.

h) Non riempire eccessivamente le bombole (non più dell'80% di carica di liquido in volume).

i) Non superare la pressione massima di esercizio della bombola, nemmeno temporaneamente.

j) Quando le bombole sono state riempite correttamente e il processo è stato completato, assicurarsi che le bombole e l'apparecchiatura siano rimosse tempestivamente dal sito e che tutte le valvole di isolamento dell'apparecchiatura siano chiuse.

k) Il refrigerante recuperato non deve essere caricato in un altro sistema di refrigerazione se non è stato pulito e controllato.

17. Etichettatura

L'apparecchiatura deve essere etichettata indicando che è stata smantellata e svuotata del refrigerante. L'etichetta deve essere datata e firmata. Assicurarsi che sull'apparecchiatura siano presenti etichette che indichino che l'apparecchiatura contiene refrigerante infiammabile.

18. Recupero

Quando si rimuove il refrigerante da un sistema, sia per la manutenzione che per lo smantellamento, si raccomanda la buona prassi di rimuovere tutti i refrigeranti in modo sicuro.

Quando si trasferisce il refrigerante nelle bombole, assicurarsi che vengano utilizzate solo bombole di recupero del refrigerante appropriate. Assicurarsi che sia disponibile il numero corretto di bombole per la carica totale del sistema. Tutte le bombole da utilizzare sono progettate per il refrigerante recuperato ed etichettate per tale refrigerante (ad esempio, bombole speciali per il recupero del refrigerante). Le bombole devono essere complete di valvola di sicurezza e dei relativi valori di chiusura in buone condizioni di funzionamento. Le bombole di recupero vuote vengono evacuate e, se possibile, raffreddate prima di procedere al recupero.

L'apparecchiatura di recupero deve essere in buono stato di funzionamento con una serie di istruzioni relative all'apparecchiatura a portata di mano e deve essere adatta al recupero di refrigeranti infiammabili.

Inoltre, deve essere disponibile una serie di bilance calibrate e in buono stato di funzionamento. I tubi flessibili devono essere completi di raccordi di disconnessione privi di perdite e in buone condizioni.

Prima di utilizzare la macchina di recupero, verificare che sia in condizioni di funzionamento soddisfacenti, che sia stata sottoposta a una manutenzione adeguata e che tutti i componenti elettrici associati siano sigillati per evitare l'accensione in caso di rilascio di refrigerante. In caso di dubbi, consultare il produttore.

Il refrigerante recuperato deve essere restituito al fornitore di refrigerante nella corretta bombola di recupero e deve essere redatta la relativa nota di trasferimento dei rifiuti. Non mescolare i refrigeranti nelle unità di recupero e soprattutto nelle bombole.

Se i compressori o gli oli per compressori devono essere rimossi, assicurarsi che siano stati evacuati a un livello accettabile per assicurarsi che il refrigerante infiammabile non rimanga nel lubrificante. Il processo di evacuazione deve essere eseguito prima di restituire il compressore ai fornitori. Per accelerare questo processo si deve ricorrere esclusivamente al riscaldamento elettrico del corpo del compressore. Lo svuotamento dell'olio da un sistema deve essere effettuato in modo sicuro.

19. Trasporto di apparecchiature contenenti refrigeranti infiammabili Determinato dalle normative locali.

20. Apparecchiature dismesse contenenti refrigeranti infiammabili Vedere le normative nazionali.

21. Apparecchiature in confezione di stoccaggio (invendute)

La protezione del pacchetto di stoccaggio deve essere costruita in modo tale che un danno meccanico all'apparecchiatura all'interno del pacchetto non provochi una perdita della carica di refrigerante.

Il numero massimo di apparecchiature che possono essere stoccate insieme è determinato dalle normative locali.

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC

27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA

MADE IN CHINA

US

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L.

C/ ROC GROS, Nº 15. 08550, ELS HOSTALETES DE BALENYÀ, SPAIN.

B66295775

WWW.AOSOM.ES

HECHO EN CHINA

ES

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.

7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,

Ontario Canada L3R 4B9

MADE IN CHINA

CA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.

7270 Woodbine Avenue, unité 307,

Markham, Ontario Canada L3R 4B9

Fabriqué en Chine

PT

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

 info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETES DE BALENYÀ

WWW.AOSOM.PT

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:

 0049-0(40)-88307530  service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURE:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

 0039-0249471447  clienti@aosom.it

IMPORTATO DA:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.I.: 08567220960

FATTO IN CINA

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

UK

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par:

MH France

2, rue Maurice Hartmann

92130 Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

FR